



[Spearfishing Underwater Computer]

MIK1

INSTRUCTION MANUAL [GB]
MANUALE D'ISTRUZIONI [IT]
MANUEL D'INSTRUCTION [FR]
MANUAL DE INSTRUCCIONES [ES]
ИНСТРУКЦИЯ РУКОВОДСТВО [RU]

www.omersub.com

OMER.
BREATHLESS EMOTIONS

1.0 Introduction

Read this instruction manual entirely, making sure you fully understand the use and limitations of this instrument. Improper use may cause serious injury or death.

IMPORTANT WARNINGS!

WARNING! Omersub recommends you get proper certified training before attempting breath holding diving and spearfishing. You are the sole responsible for your own safety.

WARNING! This computer is a supplementary device for properly trained free divers. The information provided by this watch is **FOR REFERENCE ONLY** and should never be used as a primary source of information in planning and/or executing sport dives.

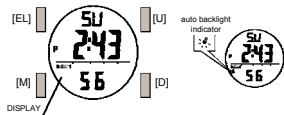
WARNING! This computer, and the information it provides, should in no case be considered a substitute for certified freediving instruction or training. Insufficient or improper training may cause serious injury or death.

WARNING! This computer is solely intended to provide secondary information for the free diving activity. It should never be used for scuba diving with tanks, or any other activity in connection with commercial or professional diving.

WARNING! Always use back-up instruments such as a depth gauge, timer or watch.

If you have any questions about this manual, the above warnings or the MIK1 freediving computer, contact your OMERSUB dealer before attempting to use this computer inside or outside the water.

2.0 Button and its Function



Current Time Mode

Auto Backlight

Mode Button [M]

- To select among the Current Time, Dive Recall, Chronograph, Countdown Timer and Dual Time Mode.

- Hold to enter Setting Mode

Up/Start/Stop Button [U]

- To change the setting value or increase the set value during Setting Mode.
- To activate the 'start' or 'stop' function during Chronograph and Countdown Timer Mode.
- To change the sub-function display of Current Time Mode.
- To select dive record in Dive Recall Mode.

Down/Reset Button [D]

- To show the Daily Alarm.
- To change the setting value or decrease the set value during setting display.
- To clear the value for the Chronograph and Countdown Timer.
- To select dive record in Dive Recall Mode.

EL Button [EL]

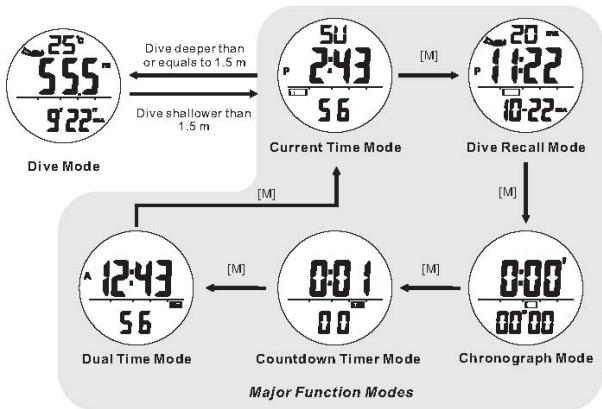
- Hold the [EL] button for 2 seconds to set the auto backlight between ON and OFF.
- To turn on the EL back light for about 3 seconds.

Auto Backlight

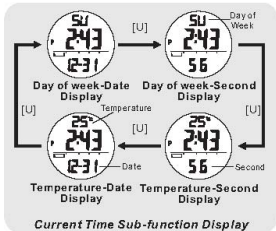
- When Auto Backlight is set ON, the EL backlight will turn on for 3 seconds automatically when a key is pressed.

NOTE: The major key operations are summarized on the above paragraphs, however please read the coming chapters for the detail operations.

3.0 Major Function Modes



4.0 Current Time Mode - Sub-function Display and Daily Alarm



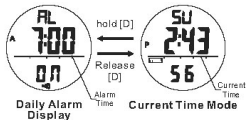
Current Time Sub-function Display

- Press the [U] button will change the sub-function display on the 1st and 3rd row in the Current time Mode following the adjacent diagram:
 - The 1st row of display will show the Day of week or the current temperature.
 - The 2nd row will be the current Time.
 - The 3rd row will show the Second or Date.

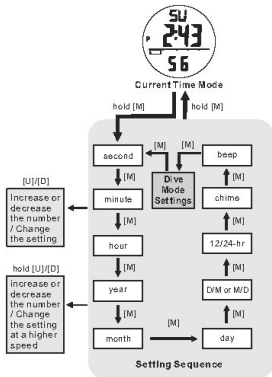
Daily Alarm Display

- Press the [D] button will display the Alarm Time until the [D] button is released.

NOTE: If [D] is pressed and hold for more than 2 seconds, it will go into the Alarm Time setting display. Please refer to the Chapter 4.2 for more details on Alarm Time setting.



4.1 Current Time Mode -The Setting Display

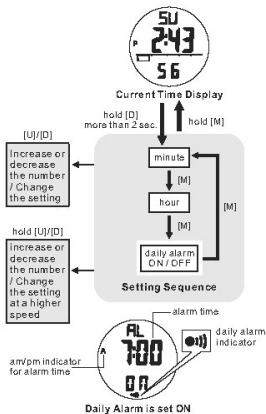


How to Set the Watch

- To select the setting display, hold the [M] button for 2 seconds in the Current Time Mode, and then the 'Second' digits will start flashing.
- In setting display, press the [M] button to move the flashing following the adjacent diagram to select among different settings.
- During one of the settings (except second) is flashing, press the [U] or [D] button to increase or decrease the number / change the setting (hold down the button to change it at a higher speed).
- When the second digits start flashing, press the [U] or [D] button to reset to zero.
- When the 'beep' (Key tone) is set ON, there will be a beep sound when a key is pressed.
- If the 'chime' (Hourly Chime) is turned ON (🔊) the Watch will beep once every hour.
- When the setting is completed, hold the [M] button for 2 seconds to exit the setting display. If there is NO key-stroke for 1 minute, the Watch will also exit the setting display automatically.

NOTE: Please check the Chapter 8.3 for more detail of Dive Mode Settings.

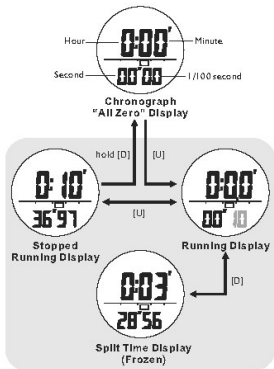
4.2 Current Time Mode -Setting the Daily Alarm



How to Set the Daily Alarm

- To select the Daily Alarm setting display, hold the [D] button for 2 seconds in the Current Time Mode until the 'Minute' digits start flashing.
- In setting display, press the [M] button to move the flashing following the adjacent diagram to select among different settings.
- During "minute" or "hour" is flashing, press the [U] or [D] button to increase or decrease the number (hold down the button to change the number at a higher speed).
- When 'ON' or 'OFF' is flashing, press the [U] or [D] button to turn ON/OFF the daily alarm.
- When the setting is completed, hold the [M] button for 2 seconds to exit the setting display. If there is NO key-stroke for 1 minute, the Watch will also exit the setting display automatically.
- When the daily alarm is ON, the daily alarm indicator will be appeared. ●

5.0 Chronograph Mode -Using the Chronograph



Chronograph Mode

- This Watch includes a stopwatch function which measures elapsed time and current split time.
- The measuring capacity of the chronograph:
 - Measuring resolution: 1/100 second
 - Measuring range: 99 hours, 59 minutes and 59.99 seconds.

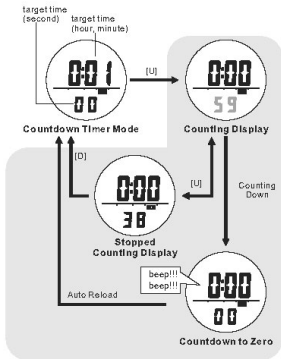
How to Use the Chronograph

- When the Chronograph Display is selected, press the [U] button to start the chronograph. Press [U] again to Stop counting.
- When the chronograph is running, press the [D] button will freeze the counting display for user to take a split time.

NOTE: When the [D] button is pressed, the chronograph is still running.

- Press the [D] button again to resume the running display.
- When the chronograph is stopped, hold the [D] button will reset the counter to all zero.

6.0 Countdown Timer Mode -Countdown Timer Display



Countdown Timer Mode

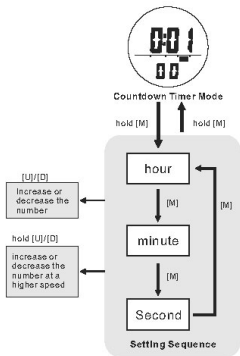
- The measuring resolution of the timer is 1 second, and the target time of the timer can be set up to a maximum of 99 hours, 59 minutes and 59 seconds.
- Press [U] to start counting when timer is stopped or stop the counting when the timer is running.
- During counting, the Watch will beep for 30 seconds when counts down to zero.
- When the timer counts to zero, it will reload the initial value of the target time automatically.

How to Reload the Timer

- Press the [D] button to clear the timer and reload the target time to initial value when the timer is stopped counting.

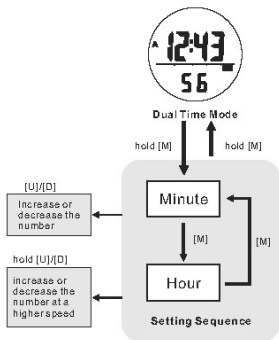
6.1 Countdown Timer Mode -Setting the Countdown Timer

How to Set the Countdown Timer



- To select the setting display, hold the [M] button for 2 seconds in the Countdown Timer Display, and then the 'Hour' digit will start flashing.
- In setting display, press the [M] button to move the flashing following the adjacent diagram to select among different settings.
- When the digits are flashing, press the [U] or [D] button to increase or decrease the number (hold down the button to change the number at a higher speed).
- When the setting is completed, hold the [M] button for 2 seconds to exit the setting display. If there is NO key-stroke for 1 minute, the Watch will also exit the setting display automatically.

7.0 Dual Time Mode -Setting the Dual Time



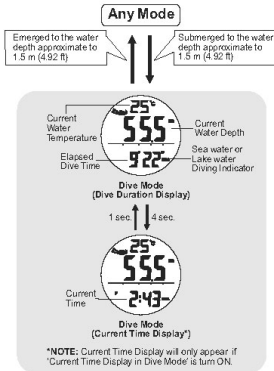
Dual Time Mode

- This Watch includes a Dual Time Mode which tells user another time when they travel overseas.

How to Set the Dual Time

- To select the setting display, hold the [M] button for 2 seconds in the Dual Time Display, and then the 'Minute' digit will start flashing.
- In setting display, press the [M] button to move the flashing following the adjacent diagram to select among different settings.
- When 'Hour' or 'Minute' is flashing, press the [U] or [D] button to increase or decrease the number (hold down the button to change the number at a higher speed).
- When the setting is completed, hold the [M] button for 2 seconds to exit the setting display. If there is NO key-stroke for 1 minute, the Watch will also exit the setting display automatically.

8.0 Dive Mode -Precaution and Dive Mode



Dive Mode Precaution

- If moisture is escalated around the water sensor, it may activate the Dive Mode unintentionally. To prevent this happen, dry the water sensor with a soft cloth when the water sensor is wet.
- If dirt is escalated around the water sensor, it may obstruct the Watch to switch to Dive Mode automatically when you are diving. To prevent this happen, clean the water sensor with a soft cloth before starting a dive.

Dive Mode

- The Dive Mode will be activated automatically if the user submerges, and reaches the water level approximately to 1.5 m (4.92 ft).
- When the user emerges, and returns to the water level approximately to 1.5 m (4.92 ft), the Normal Mode will be resumed automatically.
- When the Dive Mode appear, the following information will be displayed:
 - 1) the Current water depth,
 - 2) the Current water temperature,
 - 3) the Dive Status Indicator, and
 - 4) the Elapsed Dive Time.
 - 5) Current Time Display (Optional)

NOTE: Current Time Display will only appear if 'Current Time Display in Dive Mode' is set ON in the Setting Display. Please check for chapter 8.3 for more detail.

8.1 Dive Mode -Dive Status Indicator and Dive Site Selection



Submerge indicator ON

Emerge indicator ON



SEA indicator ON

LAKE indicator ON

Dive Status Indicator

- This Watch includes 2 Dive Status Indicators, they are the Submerge and Emerge. They will flash on the display as follows:

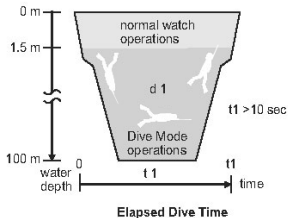
1. Submerge Indicator: if the user submerges away from the water level at a speed of 10m/min or higher, this indicator will appear and flash.

2. Emerge Indicator: if the user emerges to the water level at a speed of 6m/min or higher, this indicator will appear and flash.

Sea and Lake Dive

- This Watch can work either in sea water or lake water. Set 'SEA' for sea water diving or set 'LAKE' for lake water diving.
- Check the Chapter 8.3 for more detail of how to set the diving site setting.

8.2 Dive Mode -Dive Record for a Single Dive and Subsequent Dives



Dive Records

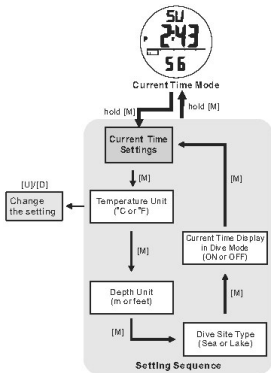
Each Time user starts a dive for more than 10 seconds (with at least 1.5m depth or deeper), the following information will be stored as a record into the Watch:

- 1.The Elapsed Dive Time,
- 2.The Maximum Reached Watch Depth,
- 3.The Minium Water Temperature during dive,
- 4.The Starting Time and Date of the dive, and
- 5.Dive Site Information

- User can store up to 100 dive records, and user can recall these dive record(s) in a later day.

NOTE: Check the Chapter 9.0 for more detail of how to recall dive record.

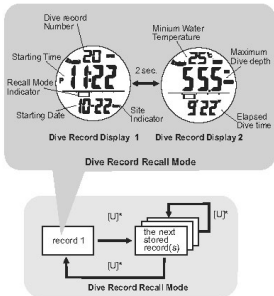
8.3 Dive Mode -Settings of Dive Mode



How to Set for the Dive Mode

- Check for Chapter 4.1 of how to go into Setting Display.
- In setting display, press the [M] button to bypass the settings of current time until 'C' or 'F' is flashing.
- During one of the settings is flashing (selected), press the [U] or [D] button to change the setting.
- When the 'Current Time Display in Dive Mode' is set ON, the Watch will display the current time for 1 second for every 4 seconds during Diving.
- When the setting is completed, hold the [M] button for 2 seconds to exit the setting display. If there is NO key-stroke for 1 minute, the Watch will also exit the setting display automatically.

9.0 Dive Recall Mode -Recalling the Dive Records



*NOTE: Press the [D] button to move in reverse direction.

Dive Record Recall Mode

- To select the Dive Record Recall Mode, press the [M] button in the Current Time Mode.
- User can store up to 100 dive records, and user can select displaying those records by pressing the [U] or [D] button.

Dive Record Display

- In the Recall Mode, the Watch will show the following information alternatively:

Display 1:

- 1) Records Number
- 2) Starting Time
- 3) Starting Date
- 4) Dive Site indicator

Display 2:

- 5) Minium Water Temperature
- 6) Maximum Dive Depth
- 7) Elapsed Dive Time

How to Reset the records

- Hold down the [M] button for 2 seconds to select deleting the **CURRENT** record. Press [U] or [D] to select YES or NO and hold [M] to confirm.
- Hold down the [M] button for 4 seconds to select deleting the **PREVIOUS** record. Press [U] or [D] to select YES or NO and hold [M] to confirm.
- Hold down the [M] button for 6 seconds to select deleting **ALL** records. Press [U] or [D] to select YES or NO and hold [M] to confirm.

10.0 Specification

Current Time Mode

- Hour, Minute, Second display
- Month, Date, Day of Week display
- Auto Calendar from 2000 to 2099
- 12/24 hour format
- Month/Date or Date/Month display
- Hourly Chime
- Daily Alarm
- Temperature Display

Chronograph Mode

- Resolution : 1/100 second
- Range : 99 hours, 59 minutes, 59.99 seconds
- Split Time function

Countdown Timer Mode

- Resolution : 1 second
- Range : 99 hours, 59 minutes, 59 seconds
- Beep once per minute for last 10 minutes
- Beep once per 10 seconds for last minute
- Beep once per second for last 5 seconds
- Beep for 30 seconds when countdown to zero

Dive Mode

- Sea or Lake diving site selectable
- Automatically activate/deactivate Dive Mode when submerge or emerge to 1.5m of water depth.
- Current Dive duration, Depth and Water temperature display
- Depth Unit : meter or feet selectable
- Depth resolution : 0.1m / 0.1 ft
- Maximum Depth : 100m / 328ft

- Dive Alarm when emerge faster than 6m/minute
- Automatic Dive log memory

Temperature Display

- Unit : °C / °F selectable
- Resolution : 1°C / 1°F
- Range : -10C to +60C / 14F to 140F

Dive Recall Mode

- Maximum 100 records to be recorded and recall
- Each dive record contains:
 - Starting Time and Date
 - Dive Duration
 - Maximum Dive Depth
 - Minimum Water Temperature
 - Dive Site Indication
- Delete current/previous/all records function

11.0 Maintenance

- Avoid exposing the watch to extreme conditions for an unreasonable time, and avoid rough uses or sever impacts.
- **The battery of the MIK1 computer must be changed exclusively by the authorised OMER dealer where it was purchased or directly by OMERSUB Spa. If the battery is changed by unauthorised personnel, any guarantee valid for the product will immediately be considered null and void.**
- Occasionally, clean the watch, particularly the water sensor, on the back of the watch, with a soft cloth.
- Never expose the watch to strong chemicals such as gasoline and alcohol, as they will damage the watch.
- Always rinse the watch with fresh water, after use, and store it in a dry place.

1.0 Introduzione

Leggere attentamente il presente manuale d'istruzioni, assicurandosi di comprendere appieno l'utilizzo e i limiti di questo strumento. L'utilizzo improprio può causare danni gravi o la morte.

IAVVERTENZE IMPORTANTI!

ATTENZIONE! Omersub raccomanda di seguire un adeguato corso di addestramento certificato prima di effettuare le immersioni e la pesca in apnea. La sicurezza personale dipende unicamente da se stessi.

ATTENZIONE! Questo computer è uno strumento supplementare destinato agli esperti di immersioni in apnea. Le informazioni fornite da questo orologio sono **PURAMENTE INDICATIVE** e non vanno mai prese come fonte principale d'informazioni per la pianificazione e/o esecuzione di immersioni sportive.

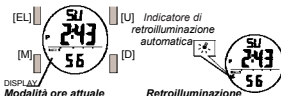
ATTENZIONE! Questo computer e le relative informazioni fornite non devono mai sostituire le Istruzioni o l'addestramento certificato in materia di immersioni in apnea. Un allenamento carente o non idoneo può causare danni gravi o la morte.

ATTENZIONE! Questo computer ha il solo scopo di fornire informazioni secondarie all'attività d'immersione in apnea. Non deve mai essere impiegato per immersioni con bombole, né per qualsiasi altra attività legata alle immersioni professionali o commerciali.

ATTENZIONE! Utilizzare sempre strumenti di riserva, come calibro di profondità, timer od orologio.

In caso di domande circa il presente manuale, le avvertenze esposte sopra o il computer da apnea MIK1 contattare il proprio rivenditore OMERSUB prima di impiegare il computer dentro o fuori dall'acqua.

2.0 Pulsanti e relative funzioni



Pulsante Modalità [M]

- Per scegliere tra le modalità Ora attuale, Richiamo immersione, Cronografo, Timer per conto alla rovescia e Doppio orario.
- Tenere premuto per accedere alla modalità Impostazioni

Pulsante Su/avvio/stop[U]

- Per modificare il valore o aumentare il valore impostato durante la modalità Impostazioni.
- Per attivare la funzione "avvio" o "stop" durante la modalità Cronografo e Timer per conto alla rovescia
- Per modificare la visualizzazione della sottofunzione nella modalità Ora attuale.
- Per selezionare la registrazione nella modalità Richiamo immersione.

Pulsante giù/reset[D]

- Per mostrare l'allarme giornaliero.
- Per modificare il valore o diminuire il valore impostato durante la modalità Impostazioni.
- Per cancellare il valore del Cronografo o del Timer per conto alla rovescia.
- Per selezionare la registrazione nella modalità Richiamo immersione.

Pulsante EL[EL]

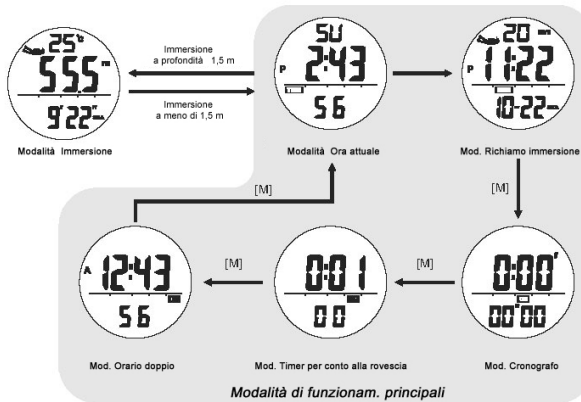
- Tenere premuto il pulsante [EL] per 2 secondi per impostare la retroilluminazione automatica su ON o OFF.
- Per accendere la retroilluminazione per circa 3 secondi.

Retroilluminazione automatica

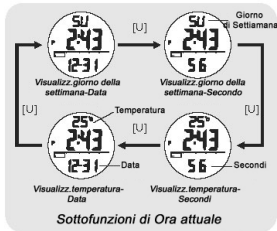
- Se è impostata la Retroilluminazione autom. essa si accende per 3 secondi quando si preme un tasto

.NOTA: I paragrafi precedenti riassumono le operazioni principali; tuttavia leggere i capitoli seguenti per i relativi dettagli.

3.0 Modalità di funzionamento principali



4.0 Modalità Ora attuale – Sottofunzioni e allarme giornaliero



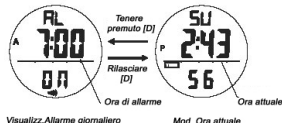
Visualizzazione delle sottofunzioni dell'Ora attuale

- Premendo il pulsante [U] le sottofunzioni della 1ª e 3ª riga della modalità Ora attuale cambiano in base al diagramma posto a lato:
- La 1ª riga mostrerà il giorno della settimana o la temperatura attuale.
- La 2ª riga mostrerà l'ora attuale.
- La 3ª riga mostrerà i secondi o la data.

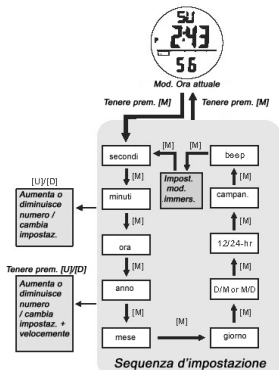
Visualizzazione dell'allarme giornaliero

- Premendo il pulsante [D] viene mostrata l'ora dell'allarme finché non si rilascia il pulsante.

NOTA: Se si tiene premuto [D] per oltre 2 secondi si entra nella modalità d'impostazione dell'allarme. Per ulteriori dettagli sull'impostazione dell'allarme consultare il capitolo 4.2.



4.1 Modalità Ora attuale – Display d'impostazione

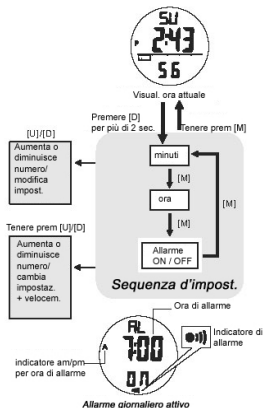


Come impostare l'orologio

- Per selezionare il display d'impostazione tenere premuto il pulsante [M] per 2 secondi nella modalità Ora attuale: la cifra dei secondi inizierà a lampeggiare.
- Nel display d'impostazione premere il pulsante [M] per spostarsi secondo il diagramma posto a lato e scegliere le diverse impostazioni.
- Mentre un'impostazione (eccetto i secondi) sta lampeggiando premere il pulsante [U] o [D] per aumentare o diminuire il numero / modificare l'impostazione (tenere premuto il pulsante per aumentare la velocità di modifica).
- Quando le cifre dei secondi iniziano a lampeggiare premere il pulsante [U] o [D] per azzerare.
- Se è impostato il segnale acustico verrà emesso un suono quando si preme un tasto.
- Se è impostato il campanello (🔔) l'orologio emetterà un suono ogni ora.
- Completata l'impostazione, tenere premuto il pulsante [M] per 2 secondi per uscire dal display d'impostazione. Se NON viene premuto alcun tasto per 1 minuto l'orologio abbandonerà automaticamente il display d'impostazione.

NOTA: Per ulteriori dettagli sulle impostazioni della modalità Immersione consultare il capitolo 8.3.

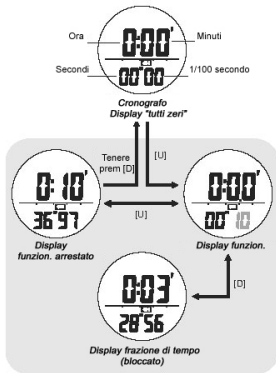
4.2 Modalità Ora attuale-Impostazione dell'Allarme giornaliero



Come impostare l'allarme giornaliero

- Per selezionare il display d'impostazione dell'allarme giornaliero tenere premuto il pulsante [D] per 2 secondi nella modalità Ora attuale finché la cifra dei minuti non inizi a lampeggiare.
- Nel display d'impostazione premere il pulsante [M] per spostarsi secondo il diagramma posto a lato e scegliere le diverse impostazioni. Mentre i minuti o le ore lampeggiano premere il pulsante [U] o [D] per aumentare o diminuire il numero (tenere premuto il pulsante per aumentare la velocità di modifica).
- Mentre lampeggia "ON" o "OFF" premere il pulsante [U] o [D] per attivare/disattivare l'allarme giornaliero.
- Completata l'impostazione, tenere premuto il pulsante [M] per 2 secondi per uscire dal display d'impostazione. Se NON viene premuto alcun tasto per 1 minuto l'orologio abbandonerà automaticamente il display d'impostazione.
- Quando l'allarme giornaliero è impostato compare il relativo indicatore "☞".

5.0 Modalità Cronografo – Utilizzo del cronografo



Modalità Cronografo

- L'orologio comprende la funzione di cronografo, la quale misura il tempo trascorso e la frazione di tempo in corso.
- Capacità di misurazione del cronografo
 - Risoluzione di misurazione: 1/100 secondo,
 - Intervallo di misurazione: 99 ore, 59 minuti e 59,99 secondi

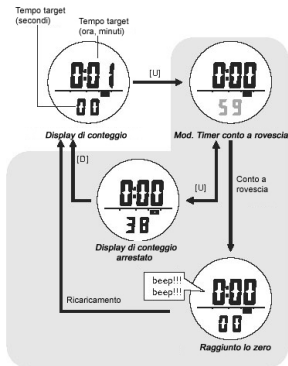
Come utilizzare il cronografo

- Una volta selezionato il display del cronografo premere il pulsante [U] per far partire il cronografo. Premere di nuovo [U] per fermare il conteggio.
- Quando il cronografo è in funzione premere il pulsante [D] per bloccare il conteggio e rilevare la frazione di tempo.

NOTA : Quando si preme il pulsante [D] il cronografo è ancora in funzione.

- Premere di nuovo il pulsante [D] per riprendere il funzionamento.
- Una volta arrestato il cronografo tenere premuto il pulsante [D] per azzerare completamente il conteggio.

6.0 Modalità Timer per conto alla rovescia – Display di Timer per conto alla rovescia



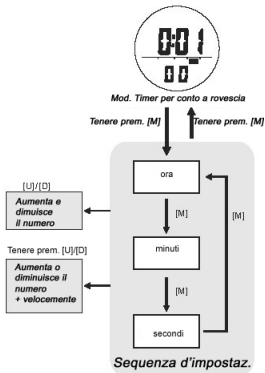
Modalità Timer per conto alla rovescia

- La risoluzione di misurazione del timer è 1 secondo e il tempo target può essere impostato fino a un massimo di 99 ore, 59 minuti e 59 secondi.
- Premere [U] per avviare il conteggio quando il timer è fermo o per arrestarlo quando il timer è in funzione.
- Durante il conteggio l'orologio suonerà per 30 secondi quando raggiunge lo zero.
- Quando il timer arriva allo zero ricarica automaticamente il valore iniziale del tempo target.

Come ricaricare il timer

- Premere il pulsante [D] per azzerare il timer e ricaricare il tempo target sul valore iniziale quando il timer è fermo.

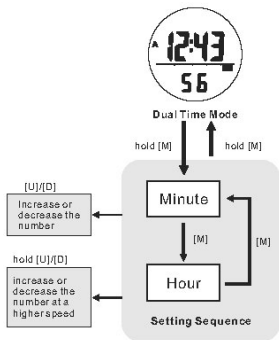
6.1 Modalità Timer per conto alla rovescia – Impostazione del Timer per conto alla rovescia



Come impostare il timer per il conto alla rovescia

- Per selezionare il display d'impostazione tenere premuto il pulsante [M] per 2 secondi nel display del timer per il conto alla rovescia: la cifra delle ore inizierà a lampeggiare.
- Nel display d'impostazione premere il pulsante [M] per spostarsi secondo il diagramma posto a lato e scegliere le diverse impostazioni.
- Quando le cifre lampeggiano premere il pulsante [U] o [D] per aumentare o diminuire il numero (tenere premuto il pulsante per aumentare la velocità di modifica).
- Completata l'impostazione, tenere premuto il pulsante [M] per 2 secondi per uscire dal display d'impostazione. Se NON viene premuto alcun tasto per 1 minuto l'orologio abbandonerà automaticamente il display d'impostazione.

7.0 Modalità doppio orario – Impostazione del doppio orario



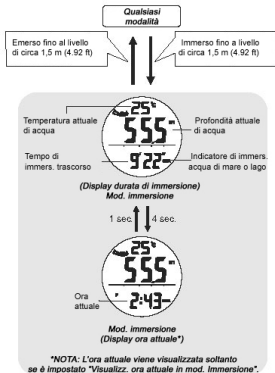
Modalità doppio orario

- L'orologio include una modalità di doppio orario che consente di visualizzare un altro orario quando si viaggia all'estero.

Come impostare il doppio orario

- Per selezionare il display d'impostazione tenere premuto il pulsante [M] per 2 secondi nel display del doppio orario: la cifra dei minuti inizierà a lampeggiare.
- Nel display d'impostazione premere il pulsante [M] per spostarsi secondo il diagramma posto a lato e scegliere le diverse impostazioni.
- Quando le ore o i minuti lampeggiano premere il pulsante [U] o [D] per aumentare o diminuire il numero (tenere premuto il pulsante per aumentare la velocità di modifica).
- Completata l'impostazione, tenere premuto il pulsante [M] per 2 secondi per uscire dal display d'impostazione. Se NON viene premuto alcun tasto per 1 minuto l'orologio abbandonerà automaticamente il display d'impostazione.

8.0 Modalità Immersione – Precauzioni



Precauzione per la modalità Immersione

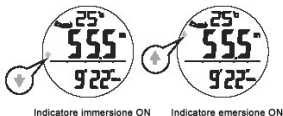
- Se attorno al sensore dell'acqua aumenta l'umidità la modalità Immersione potrebbe attivarsi involontariamente. Per evitare che ciò accada asciugare il sensore con un panno asciutto se è bagnato.
- Se attorno al sensore dell'acqua aumenta lo sporco ciò potrebbe impedire all'orologio di passare automaticamente alla modalità Immersione quando ci si immerge. Per evitare che ciò accada asciugare il sensore con un panno asciutto prima di immergersi.

Modalità Immersione

- La modalità Immersione si attiva automaticamente quando ci si immerge e si raggiunge la profondità di circa 1,5 m (4.92 ft).
- Quando si riemerge e si raggiunge il livello di circa 1,5m(4.92 ft), l'orologio passa automaticamente alla modalità normale.
- Quando compare la modalità Immersione vengono visualizzate le seguenti informazioni:
 - 1) la profondità attuale dell'acqua,
 - 2) la temperatura attuale dell'acqua,
 - 3) l'indicatore dello stato d'immersione e
 - 4) il tempo d'immersione trascorso.
- 5) Visualizzazione dell'ora attuale (optional)

NOTA: L'ora attuale viene visualizzata soltanto se nel display d'impostazione è impostato "Visualizzazione ora attuale in modalità Immersione". Per ulteriori dettagli consultare il capitolo 8.3.

8.1 Modalità Immers. – Indicatore dello stato d'immers. e selezione del luogo d'immers.



Indicatore dello stato d'immersione

- L'orologio comprende 2 indicatori di stato: Immersione ed Emersione. Essi lampeggiano sul display nelle modalità seguenti:

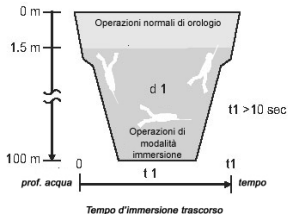
1. Indicatore d'immersione: Se ci si immerge allontanandosi dalla superficie a una velocità maggiore o uguale a 10 m/min, l'indicatore appare e lampeggia.

2. Indicatore d'emersione: Se si riemerge in superficie a una velocità maggiore o uguale a 6m/min, l'indicatore appare e lampeggia

Immersione in mare e nel lago

- L'orologio funziona nell'acqua del mare o del lago. Impostare "SEA" per l'immersione in mare o "LAKE" per quella nel lago.
- Per ulteriori dettagli su come impostare il luogo d'immersione consultare il capitolo 8.3.

8.2 Dive Mode -Dive Record for a Single Dive and Subsequent Dives

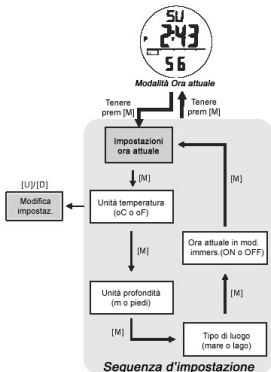


Registrazioni d'immersione

- Ogni qualvolta ci si immerge per oltre 10 secondi (a una profondità di almeno 1,5 m) nell'orologio vengono registrate le seguenti informazioni:
 1. Il tempo d'immersione trascorso,
 2. La profondità massima raggiunta con l'orologio,
 3. La temperatura minima dell'acqua durante l'immersione.
 4. L'ora e la data d'inizio dell'immersione e
 5. Le informazioni sul luogo d'immersione
- E' possibile effettuare fino a 100 registrazioni che possono essere richiamate successivamente.

NOTA: Per ulteriori dettagli su come richiamare le registrazioni d'immersione consultare il capitolo 9.0.

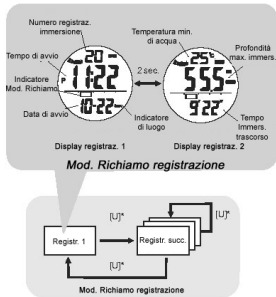
8.3 Modalità Immersione – Impostazioni della modalità Immersione



Come impostare la modalità Immersione

- Consultare il capitolo 4.1 per apprendere come accedere al display d'impostazione.
- Nel display d'impostazione premere il pulsante [M] per superare le impostazioni dell'ora attuale finché non lampeggia "°C" o "°F".
- Mentre una delle impostazioni lampeggia (selezionata) premere il pulsante [U] o [D] per modificare l'impostazione.
- Quando è attiva la "Visualizzazione ora attuale in modalità immersione" l'orologio mostra l'ora attuale per 1 secondo ogni 4 secondi durante l'immersione.
- Completata l'impostazione, tenere premuto il pulsante [M] per 2 secondi per uscire dal display d'impostazione. Se NON viene premuto alcun tasto per 1 minuto l'orologio abbandonerà automaticamente il display d'impostazione.

9.0 Modalità Richiamo immersione – Richiamare le registrazioni d'immersione



*NOTA: Premere [D] per spostarsi nella direzione opposta.

Modalità Richiamo registrazioni d'immersione

- Per selezionare la modalità di richiamo delle registrazioni d'immersione premere il pulsante [M] nella modalità Ora attuale.
- E' possibile effettuare fino a 100 registrazioni che possono essere visualizzate premendo il pulsante [U] o [D].

Visualizzazione delle registrazioni d'immersione

- Nella modalità Richiamo l'orologio mostrerà le seguenti informazioni alternativamente:

Visualizzazione 1:

- 1) Numero di registrazioni
- 2) Ora di inizio
- 3) Data di inizio
- 4) Indicatore del luogo d'immersione

Visualizzazione 2:

- 5) Temperatura minima dell'acqua
- 6) Profondità massima d'immersione
- 7) Il tempo d'immersione trascorso

Come cancellare le registrazioni

- Tenere premuto il pulsante [M] per 2 secondi per selezionare la cancellazione della registrazione **CORRENTE**. Premere [U] o [D] per selezionare YES o NO e tenere premuto [M] per confermare.
- Tenere premuto il pulsante [M] per 4 secondi per selezionare la cancellazione della registrazione **PRECEDENTE**. Premere [U] o [D] per selezionare YES o NO e tenere premuto [M] per confermare.
- Tenere premuto il pulsante [M] per 6 secondi per selezionare la cancellazione di **TUTTE** le registrazioni. Premere [U] o [D] per selezionare YES o NO e tenere premuto [M] per confermare.

10.0 Specifiche

Modalità Ora attuale

- Visualizz. di ore, minuti, secondi
- Visualizz. di mese, data, giorno
- Calendario dal 2000 al 2099
- Formato 12/24 ore
- Visualizz. mese/giorno o giorno/mese
- Campanello orario
- Allarme giornaliero
- Visualizz. temperatura

Modalità Cronografo

- Risoluzione: 1/100 secondo
- Intervallo: 99 ore, 59 minuti, 59,99 secondi
- Funzione frazione di tempo

Modalità Timer per conto alla rovescia

- Risoluzione: 1 secondo
- Intervallo: 99 ore, 59 minuti, 59 secondi
- Suona ogni minuto per gli ultimi 10 minuti
- Suona ogni 10 secondi per l'ultimo minuto
- Suona ogni secondo per gli ultimi 5 secondi
- Suona per 30 sec. quando si raggiunge lo zero

Modalità Immersione

- Selezionabile il luogo mare o lago
- Attivazione/disattivazione automatica della modalità Immersione al raggiungimento della prof. di 1,5 m.
- Visualizz. durata di immersione attuale, profondità e temperatura dell'acqua.
- Unità di misura: Selezionabile metri o piedi.
- Risoluzione di profondità: 0.1m/0.1 ft
- Profondità massima: 100 m/ 328 ft
- Allarme se velocità di emersione > 6 m/minuto
- Memoria autom. di immersione

Visualizzazione della temperatura

- Unità: selezionabile °C/°F
- Risoluzione: 1°C / 1°F
- Intervallo: da -10°C a +60°C/da 14°F a 140°F

Modalità Richiamo immersione

- Registrazione e richiamo di 100 registrazioni max.
Ciascuna registrazione contiene:
 - Ora e data di inizio
 - Durata di immersione
 - Profondità max. d'immersione
 - Temperatura min. di acqua
 - Indicazione del luogo d'immersione
- Funzione di cancellazione di registrazione corrente/precedente/tutte

11.0 Manutenzione

- Non esporre troppo a lungo l'orologio a condizioni estreme ed evitare sollecitazioni eccessive o urti violenti.
- Il cambio batteria del computer MIK1 deve essere effettuato esclusivamente presso il rivenditore autorizzato OMER dove è stato acquistato il computer o direttamente presso OMERSUB Spa. Il cambio batteria effettuato da personale non autorizzato fa immediatamente decadere qualsiasi garanzia sul prodotto.
- Di tanto in tanto pulire l'orologio, soprattutto il sensore per l'acqua posto sul retro, con un panno morbido.
- Non esporre mai l'orologio ad agenti chimici aggressivi quali benzina e alcol, poiché danneggerebbero l'orologio.
- Dopo l'utilizzo sciacquare sempre l'orologio con acqua dolce e riporlo in un luogo asciutto.

1.0 Introduction

Lisez entièrement le manuel d'instruction, en vous assurant de comprendre complètement l'emploi et les limites de cet appareil. Une utilisation inappropriée pourrait causer de graves blessures ou la mort.

IAVERTISSEMENT !

ATTENTION ! Omersub recommande l'obtention d'une formation certifiée appropriée avant de tenter la plongée en apnée et la chasse sous marine. Vous êtes l'unique responsable de votre propre sécurité.

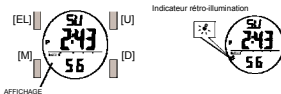
ATTENTION ! L'ordinateur est un appareil supplémentaire pour des plongeurs libres ayant reçu une formation appropriée. Les informations fournies par cette montre sont données **UNIQUEMENT A TITRE DE REFERENCE** et ne pourront jamais être utilisées comme source d'informations principale pour organiser et /ou exécuter une plongée.

ATTENTION ! L'ordinateur, et les informations qu'il fournit, ne pourront en aucun cas être considérés comme un substitut d'une formation ou d'un entraînement certifiés à la plongée libre. Une formation insuffisante ou inappropriée pourrait causer de graves blessures ou la mort. **ATTENTION !** L'ordinateur est uniquement destiné à fournir des informations secondaires relatives aux activités de plongée libre. Il ne devrait jamais être utilisé pour la plongée sous-marine avec bouteilles, ou toute autre activité inhérente à la plongée commerciale ou professionnelle.

ATTENTION ! Toujours utiliser des appareils auxiliaires, tels qu'une jauge de profondeur, un chronomètre ou une montre.

Si vous avez des questions concernant ce manuel, les avertissements ci-dessus ou l'ordinateur de plongée libre MIK1, n'hésitez pas à contacter votre revendeur OMERSUB avant l'utilisation de cet ordinateur dans l'eau ou hors de l'eau.

2.0 Les boutons et leurs fonctions



Mode Heure Actuelle Rétro-illumination automatique

Bouton Mode [M]

- Pour effectuer une sélection parmi les modes Heure Actuelle, Rappel Plongée, Chronomètre, Compteur à Rebours et le mode Double Fuseau horaire.
- Appuyez pour entrer dans le Mode Paramétrage (Setting).

Bouton Up/Start/Stop [U]

- Pour changer la valeur paramétrée ou augmenter la valeur paramétrée pendant le mode paramétrage.
- Pour activer la fonction 'start' ou 'stop' du Mode Chronomètre ou Compteur à Rebours.
- Pour changer l'affichage de la sous-fonction du Mode Heure Actuelle.
- Pour sélectionner l'enregistrement de plongée en Mode Rappel Plongée.

Bouton Down/Reset [D]

- Pour afficher l'Alarme Quotidienne.
- Pour changer la valeur paramétrée ou diminuer la valeur paramétrée durant l'affichage de paramétrage.
- Pour effacer la valeur du Chronomètre et du Compteur à Rebours.
- Pour sélectionner l'enregistrement de plongée en Mode Rappel Plongée.

Bouton EL [EL]

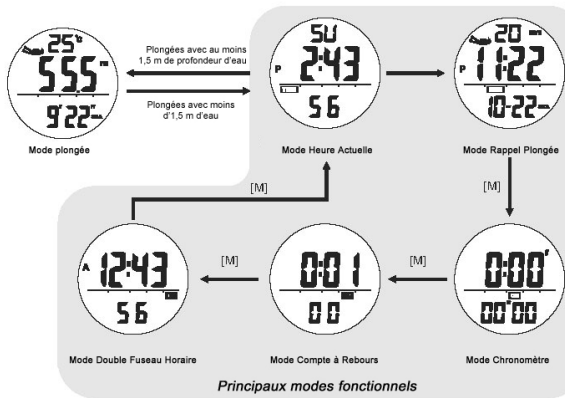
- Appuyez sur le bouton [EL] pendant 2 secondes pour régler la rétro-illumination sur ON ou OFF.
- Pour activer la rétro-illumination EL durant environ 3 secondes.

Rétro-illumination automatique

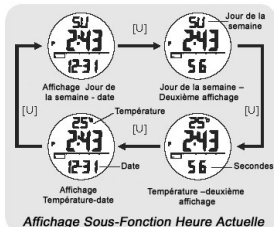
- Lorsque la rétro-illumination automatique est paramétrée sur ON, la rétro-illumination EL s'activera automatiquement pendant 3 secondes si l'on effleure une touche.

NOTE: Les principales opérations des touches sont résumées dans les paragraphes ci-dessus, toutefois veuillez lire les chapitres suivants pour les opérations détaillées.

3.0 Principaux Modes fonctionnels



4.0 Mode Heure Actuelle – Affichage sous-fonction et Alarme quotidienne



Affichage Sous-Fonction Heure Actuelle

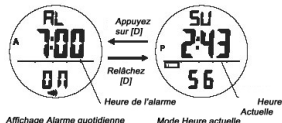
- Appuyez sur le bouton [U] pour changer l'affichage de la sous-fonction sur les 1^{er} et 3^{ème} rangs du Mode Heure Actuelle, selon le diagramme ci-après :
 - Le 1^{er} rang de l'affichage montrera le jour de la semaine ou la température actuelle.
 - Le 2^{ème} rang sera l'heure actuelle
 - Le 3^{ème} rang affichera les secondes ou la date.

Affichage Alarme quotidienne

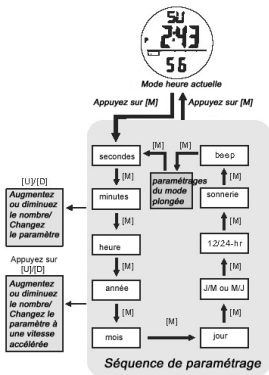
- Si vous appuyez sur le bouton [D], l'heure de l'alarme s'affichera jusqu'à ce que le bouton [D] soit relâché.

NOTE: Si l'on appuie de façon continue sur [D] pendant plus de 2 secondes, on entre dans l'affichage de paramétrage de l'heure de l'alarme.

Veuillez consulter le Chapitre 4.2 pour obtenir plus de détails sur le paramétrage de l'heure de l'alarme.



4.1 Mode Heure Actuelle – Affichage de paramétrage

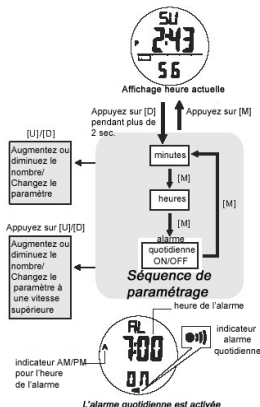


Comment paramétrer la Montre

- Pour sélectionner l'affichage de paramétrage, appuyez sur le bouton [M] pendant 2 secondes dans le mode Heure actuelle, et les chiffres des secondes commenceront à clignoter.
- Dans l'affichage de paramétrage, appuyez sur le bouton [M] pour déplacer le clignotement en suivant le diagramme ci-après afin de sélectionner les différents paramètres.
- Lorsque l'un des paramètres (à l'exception des secondes) clignote, appuyez sur le bouton [U] ou [D] pour augmenter ou diminuer le nombre/changer le paramètre (appuyez de façon continue sur le bouton pour le changer à une vitesse supérieure).
- Lorsque les chiffres des secondes commencent à clignoter, appuyez sur le bouton [U] ou [D] pour remettre à zéro.
- Lorsque le "bip" (key tone) est paramétré sur ON, vous entendrez un bip lorsque vous pressez une touche.
- Si la "sonnerie" (Hourly Chime) est paramétrée sur ON (), la Montre bipera toutes les heures.
- Lorsque le paramétrage est terminé, appuyez sur le bouton [M] pendant 2 secondes pour sortir de l'affichage de paramétrage. Si on n'effleure AUCUNE touche pendant une minute, la montre sortira également automatiquement de l'affichage.

NOTE: Veuillez vérifier le Chapitre 8.3 pour plus de détails concernant les paramètres du mode plongée.

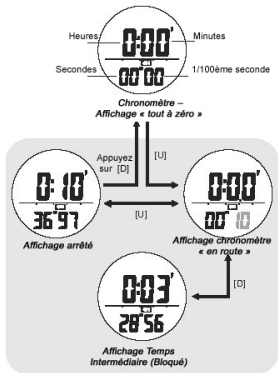
4.2 Mode Heure Actuelle – Paramétrer l'Alarme quotidienne



Comment paramétrer l'Alarme quotidienne

- Pour sélectionner l'affichage de paramétrage de l'alarme quotidienne, appuyez de façon continue sur le bouton [D] pendant 2 secondes dans le Mode Heure Actuelle jusqu'à ce que les chiffres des "Minutes" commencent à clignoter.
- Dans l'affichage de paramétrage, appuyez sur le bouton [M] pour dépasser le clignotement selon le diagramme ci-après afin de sélectionner les différents paramètres.
- Lorsque "minute" ou "hour" clignote, appuyez sur le bouton [U] ou [D] pour augmenter ou diminuer le nombre (appuyez de façon continue sur le bouton pour changer le nombre à une vitesse supérieure).
- Lorsque "ON" ou "OFF" clignote, appuyez sur le bouton [U] ou [D] pour activer/désactiver l'alarme quotidienne.
- Lorsque le paramétrage est complet, appuyez sur le bouton [M] pendant 2 secondes pour sortir de l'affichage de paramétrage. Si on n'effleure AUCUNE touche pendant 1 minute, la montre sortira également automatiquement de l'affichage.
- Lorsque l'alarme quotidienne est activée, l'indicateur de l'alarme quotidienne  apparaîtra.

5.0 Mode Chronomètre - Utilisation du Chronomètre



Mode Chronomètre

- Cette montre comprend une fonction chronomètre qui mesure le temps écoulé et le temps intermédiaire actuel.
- Capacité de mesure du chronomètre :
 - Résolution de mesure : 1/100^{ème} seconde,
 - Amplitude de mesure : 99 heures, 59 minutes et 59,99 secondes.

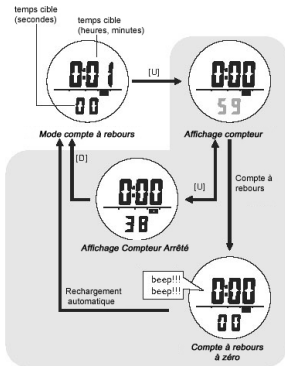
Comment utiliser le chronomètre

- Lorsque l'affichage Chronograph (Chronomètre) est sélectionné, appuyez sur le bouton [U] pour démarrer le chronomètre. Appuyez de nouveau sur [U] pour l'arrêter.
- Si vous appuyez sur le bouton [D] lorsque le chronomètre est en route, cela bloquera l'affichage du compte pour vous permettre de prendre un temps intermédiaire.

NOTE : Lorsque l'on appuie sur le bouton [D], le chronomètre est encore en route.

- Appuyez de nouveau sur le bouton [D] pour faire repartir l'affichage du compte.
- Lorsque le chronomètre est arrêté, le fait d'appuyer de façon continue sur le bouton [D] remettra le compte à zéro.

6.0 Mode Compte à Rebours – Affichage Compte à Rebours



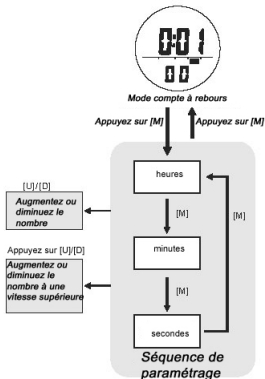
Mode Compte à Rebours

- La résolution de mesure du compteur est une seconde et le temps cible du compteur peut être fixé à un maximum de 99 heures, 59 minutes et 59 secondes.
- Appuyez sur [U] pour commencer à compter ou pour arrêter le compteur lorsqu'il est en route.
- Durant le compte à rebours, la montre bipera pendant 30 secondes lorsqu'elle arrivera à zéro.
- Lorsque le compteur arrive à zéro, il retournera automatiquement à la valeur initiale du temps cible.

Comment recharger le Compte à Rebours

- Appuyez sur le bouton [D] pour effacer le compteur et remettre le temps cible à la valeur initiale lorsque le compteur a terminé le compte à rebours.

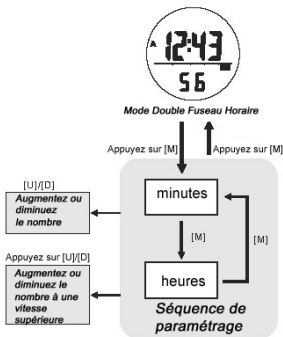
6.1 Mode Compte à Rebours – Paramétrer le compte à rebours



Comment paramétrer le Compte à Rebours

- Pour sélectionner l'affichage de paramétrage, appuyez de façon continue sur le bouton [M] pendant 2 secondes dans l'affichage "CountDown" (Compte à rebours) jusqu'à ce que les chiffres des heures commencent à clignoter.
- Dans l'affichage de paramétrage, appuyez sur le bouton [M] pour dépasser le clignotement selon le diagramme ci-après afin de sélectionner les différents paramètres.
- Lorsque les chiffres clignotent, appuyez sur le bouton U] ou [D] pour augmenter ou diminuer le nombre (appuyez de façon continue sur le bouton pour changer le nombre à une vitesse supérieure).
- Lorsque le paramétrage est complet, appuyez sur le bouton [M] pendant 2 secondes pour sortir de l'affichage de paramétrage. Si on n'effleure AUCUNE touche pendant une minute, la montre sortira également automatiquement de l'affichage de paramétrage.

7.0 Mode Double Fuseau Horaire – Paramétrer le double fuseau horaire



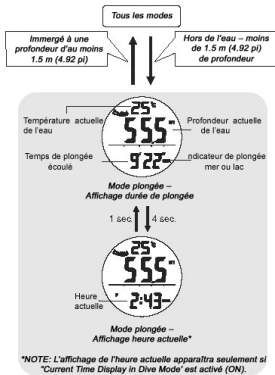
Mode Double Fuseau Horaire (Dual Time Mode)

- Cette montre comprend un Mode Double Fuseau Horaire qui vous indique une autre heure lorsque vous voyagez à l'étranger.

Comment paramétrer le double fuseau horaire.

- Pour sélectionner l'affichage de paramétrage, appuyez de façon continue sur le bouton [M] pendant 2 secondes dans l'affichage "Dual Time" jusqu'à ce que les chiffres des minutes commencent à clignoter.
- Dans l'affichage de paramétrage, appuyez sur le bouton [M] pour dépasser le clignotement selon le diagramme ci-après afin de sélectionner les différents paramètres.
- Lorsque les heures ou les minutes clignotent, appuyez sur le bouton [U] ou [D] pour augmenter ou diminuer le nombre (appuyez de façon continue sur le bouton pour changer le nombre à une vitesse supérieure).
- Lorsque le paramétrage est complet, appuyez sur le bouton [M] pendant 2 secondes pour sortir de l'affichage de paramétrage. Si on n'effleure AUCUNE touche pendant une minute, la montre sortira également automatiquement de l'affichage.

8.0 Mode Plongée – Précautions et Mode Plongée



Précautions Mode Plongée

- Si de l'humidité s'accumule autour du capteur d'eau, le mode Plongée risque de s'activer accidentellement. Pour éviter ce problème, séchez le capteur d'eau avec un chiffon doux lorsqu'il est mouillé.
- Si la saleté s'accumule autour du capteur d'eau, cela peut empêcher la montre de passer automatiquement en Mode Plongée lorsque vous plongez. Pour éviter ce problème, nettoyez le capteur d'eau avec un chiffon doux avant le début d'une plongée.

Mode Plongée

- Le Mode Plongée s'activera automatiquement si l'utilisateur s'immerge et le niveau de l'eau atteint ou dépasse environ 1,5m (4.92 pi).
- Lorsque l'utilisateur émerge et le niveau de l'eau redevient approximativement égal ou inférieur à 1,5 m (4,92 pi), le Mode Normal reprend automatiquement.
- Lorsque le Mode Plongée apparaît, les informations suivantes seront affichées :
 - 1) Profondeur de l'eau actuelle
 - 2) Température de l'eau actuelle
 - 3) Indicateur du Statut de Plongée, et
 - 4) Temps de Plongée Écoulé.
 - 5) Affichage Heure Actuelle (Option)

NOTE : L'Affichage de l'Heure Actuelle apparaîtra uniquement si "Current Time Display in Dive Mode" (Affichage Heure Actuelle en Mode Plongée) est paramétré sur ON dans l'écran "Setting". Veuillez consulter le chapitre 8.3 pour plus de détails.

8.1 Mode Plongée – Indicateur Statut de Plongée et Sélection Site de Plongée



Indicateur Immersion ON

Indicateur Emersion ON



Indicateur Mer ON

Indicateur Lac ON

Indicateur Statut de Plongée

- Cette montre comprend 2 Indicateurs de Statuts de Plongée : Submerge (Immersion) et Emerge (Emersion). Ils clignoteront sur l'écran de la manière suivante :

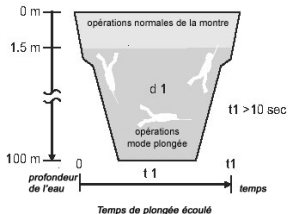
1. Indicateur d'Immersion Si l'utilisateur s'immerge à une vitesse égale ou supérieure à 10m/min, cet indicateur apparaîtra et clignotera.

2. Indicateur d'Emersion Si l'utilisateur émerge à une vitesse égale ou supérieure à 6 m/min, cet indicateur apparaîtra et clignotera.

Plongée en mer ou dans un lac

- Cette montre fonctionne aussi bien dans de l'eau de mer que de l'eau douce. Paramétrez "SEA" pour une plongée en mer ou paramétrez "LAKE" pour une plongée dans un lac.
- Veuillez consulter le chapitre 8.3 pour plus de détails sur la façon de paramétrer le site de plongée.

8.2 Mode Plongée—Enregistrement de la Plongée pour une plongée unique et des plongées successives



Enregistrements de plongées

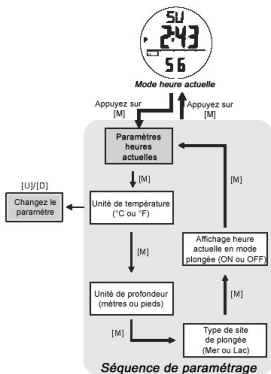
- Chaque fois que l'utilisateur commence une plongée qui dure plus de 10 secondes (avec au moins 1,5 m ou plus de profondeur), les informations suivantes seront stockées comme enregistrement dans la montre :

1. Temps de plongée écoulé,
2. Profondeur maximum atteinte par la montre,
3. Température minimum de l'eau pendant la plongée,
4. Heure de début et date de la plongée, et
5. Informations sur le site de plongée

- L'utilisateur peut stocker jusqu'à 100 enregistrements de plongée et rappeler ces enregistrements à une date ultérieure.

NOTE: Consultez le chapitre 9.0 pour plus de détails sur le rappel de l'enregistrement de la plongée.

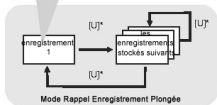
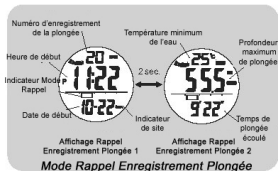
8.3 Mode Plongée – Paramètres du Mode Plongée



Comment paramétrer le Mode Plongée

- Consultez le Chapitre 4.1 pour savoir comment vous rendre sur l'Affichage "Setting".
- Dans l'affichage "setting", appuyez sur le bouton [M] pour dépasser le paramétrage de l'heure actuelle jusqu'à ce que "C" ou "F" ne clignote.
- Lorsque l'un des paramètres clignote (il est sélectionné), appuyez sur le bouton [U] ou [D] pour changer le paramètre.
- Si "Current Time Display in Dive Mode" est paramétré sur ON, la montre affichera l'heure actuelle pendant 1 seconde toutes les 4 secondes pendant la plongée.
- Lorsque le paramétrage est terminé, appuyez sur le bouton [M] pendant 2 secondes pour sortir de l'affichage « setting ». Si vous n'appuyez sur AUCUNE touche pendant 1 minute, la montre sortira automatiquement de l'affichage du paramétrage.

9.0 Mode Rappel Plongée – Rappeler les enregistrements de plongée



*NOTE : Appuyez sur le bouton [D] pour vous déplacer dans la direction inverse.

Mode de Rappel des Enregistrements de Plongée (Dive Record Recall Mode)

- Pour sélectionner le Mode Rappel des Enregistrements de Plongée, appuyez sur le bouton [M] dans le Mode Heure Actuelle.
- L'utilisateur peut stocker jusqu'à 100 enregistrements de plongée et il peut choisir d'afficher ces enregistrements en appuyant sur les boutons [U] ou [D].

Affichage Enregistrement Plongée

- En Mode Rappel la montre affichera alternativement les informations suivantes :

Affichage 1 :

- 1) Nombre d'enregistrements
- 2) Heure de début
- 3) Date de début
- 4) Indicateur Site de Plongée

Affichage 2 :

- 5) Température de l'eau minimum
- 6) Profondeur de plongée maximum
- 7) Temps de plongée écoulé.

Comment réinitialiser les enregistrements

- Appuyez de façon continue sur le bouton [M] pendant 2 secondes pour effacer l'enregistrement **ACTUEL**. Appuyez sur [U] ou [D] pour sélectionner YES ou NO et appuyez de façon continue sur [M] pour confirmer.
- Appuyez de façon continue sur le bouton [M] pendant 4 secondes pour sélectionner l'effacement de l'enregistrement **PRECEDENT**. Appuyez sur [U] ou [D] pour sélectionner YES ou NO et appuyez sur [M] pour confirmer.
- Appuyez sur le bouton [M] pendant 6 secondes pour sélectionner l'effacement de tous les enregistrements (**ALL**). Appuyez sur [U] ou [D] pour sélectionner YES ou NO et appuyez sur [M] pour confirmer.

10.0 Caractéristiques

Mode Heure Actuelle

- Affichage Heures, Minutes, Secondes
- Affichage Mois, Date, Jour de la semaine
- Calendrier Automatique allant de 2000 à 2099
- format de l'heure 12/24
- Affichage Mois/Date ou Date/Mois
- Sonnerie des heures
- Alarme journalière
- Affichage température

Mode Chronomètre

- Résolution : 1/100^{ème} seconde
- Capacité : 99 heures, 59 minutes, 59,99 secondes
- Fonction temps intermédiaire

Mode Compte à Rebours

- Résolution : 1 seconde
- Capacité : 99 heures, 59 minutes, 59 secondes
- Emet un bip toutes les minutes pendant les dix dernières minutes
- Emet un bip toutes les 10 secondes pendant la dernière minute
- Emet un bip toutes les secondes pendant les 5 dernières secondes
- Emet un bip pendant 30 secondes lorsque le compte à rebours arrive à zéro

Mode Plongée

- Site de plongée en mer ou lac sélectionnable
- Mode plongée automatiquement activé / désactivé lorsque l'utilisateur s'immerge ou émerge à 1,5 m de profondeur d'eau.
- Affichage de la durée de la plongée actuelle, de la profondeur et température de l'eau
- Unité de profondeur : mètres ou pieds sélectionnables
- Résolution profondeur 0.1m / 0.1 pied

- Profondeur maximum : 100m / 328 pied
- Alarme de plongée si l'on émerge plus vite que 6m/minute
- Mémoire de plongée automatique

Affichage Température

- Unité : °C / °F sélectionnable
- Résolution : 1°C / 1°F
- Capacité de mesure : -10°C à +60°C / 14°F à 140°F

Mode Rappel Plongée

- Enregistrement et rappel de 100 plongées maximum
Chaque enregistrement de plongée contient :
 - Heure et date de début
 - Durée de la plongée
 - Profondeur maximum de la plongée
 - Température de l'eau minimum
 - Indication site de plongée
- Fonction effacement enregistrement actuel/précédent/tous les enregistrements.

11.0 Entretien

- Evitez d'exposer la montre à des conditions extrêmes pendant une durée déraisonnable et éviter les chocs ou les impacts sévères sur la montre.
- **Le changement de la batterie de l'ordinateur MIK1 doit être réalisé uniquement chez le revendeur autorisé OMER où l'ordinateur a été acheté ou bien directement auprès de OMERSUB Spa. Tout changement de batterie effectué par du personnel non autorisé rend immédiatement toute garantie sur le produit caduc.**
- Nettoyez occasionnellement la montre avec un chiffon doux, en particulier le capteur d'eau à l'arrière de la montre.
- N'exposez jamais la montre à des produits chimiques puissants comme l'essence et l'alcool, car ils endommageraient votre montre.
- Rincer toujours la montre à l'eau douce après utilisation et rangez la dans un endroit sec.

1.0 Introducción

Lea todo el manual de instrucciones, asegúrese de comprender completamente el uso y las limitaciones de este instrumento. El uso indebido puede causar lesiones graves o la muerte.

¡ADVERTENCIAS IMPORTANTES!

¡ADVERTENCIA! Omersub le recomienda recibir instrucción adecuada por parte de personal autorizado antes de intentar realizar buceo de apnea y pesca con arpón. Usted es el único responsable de su propia seguridad.

¡ADVERTENCIA! Este ordenador es un dispositivo adicional para buceadores amateurs debidamente capacitados. La información proporcionada con este reloj es ÚNICAMENTE PARA REFERENCIA y nunca debe utilizarse como fuente principal de información para planificar o practicar buceo deportivo.

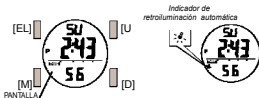
¡ADVERTENCIA! Este ordenador y la información que se proporciona, no debe considerarse, en ningún caso, como sustitución de la instrucción o capacitación certificada para la práctica de buceo libre. La capacitación insuficiente o inapropiada puede causar lesiones graves o la muerte.

¡ADVERTENCIA! La finalidad de este ordenador es únicamente proporcionar información secundaria para la actividad de buceo libre. Nunca debe utilizarse para buceo con botella ni otra actividad relacionada con el buceo comercial o profesional.

¡ADVERTENCIA! Siempre utilice instrumentos de respaldo como un indicador de profundidad, temporizador o reloj.

Si tiene preguntas sobre este manual, las advertencias anteriores o el ordenador para buceo libre MIK1, póngase en contacto con su distribuidor de OMERSUB antes de intentar utilizar este ordenador dentro o fuera del agua.

2.0 Botones y funciones



Modo hora actual retroiluminación automática

Botón de modo [M]

- Seleccionar el modo de hora actual, registro de buceo, cronómetro, cuenta regresiva u hora dual.
- Mantenga pulsado para ingresar al modo de ajuste

Botón arriba/comenzar/detener [U]

- Cambiar el valor de ajuste o aumentar el valor establecido en el modo de ajuste.
- Activa la función 'start' (comenzar) o 'stop' (detener) durante el modo cronómetro y cuenta regresiva.
- Cambiar la visualización de la función secundaria del modo hora actual.
- Seleccionar el modo registro de buceo

Botón bajar/reiniciar [D]

- Mostrar la alarma diaria.
- Cambiar el valor de ajuste o disminuir el valor establecido en la pantalla de ajustes.
- Borrar el valor del cronómetro y la cuenta regresiva.
- Seleccionar el modo registro de buceo.

Botón retroiluminación automática [EL]

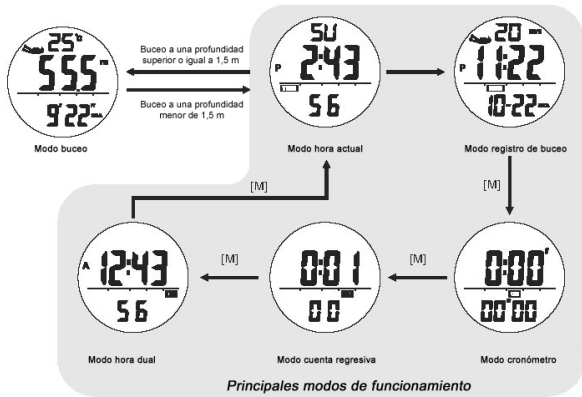
- Mantenga pulsado el botón [EL] durante 2 segundos para conmutar la retroiluminación automática entre ON (activada) y OFF (desactivada).
- Encender la retroiluminación [EL] por 3 segundos aproximadamente.

Retroiluminación automática

- Si la función de retroiluminación automática está activada, se enciende automáticamente durante 3 segundos cuando se pulsa cualquier botón.

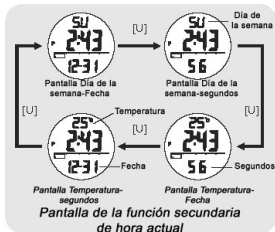
NOTA: En los párrafos anteriores se resumen las funciones principales de los botones, sin embargo, es preciso leer los capítulos siguientes para obtener más detalles.

3.0 Principales modos de funcionamiento



4.0 Modo hora actual: función secundaria

Pantalla de la función secundaria de hora actual



- Pulse el botón [U] para visualizar la función secundaria en la 1.a y 3.a fila en el modo de hora actual según el diagrama adyacente:

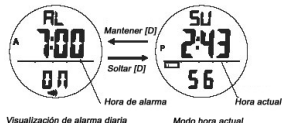
- La 1.a fila de la pantalla se muestra el día de la semana o la temperatura actual.
- En la 2.a fila se visualizará la hora actual.
- En la 3.a se verán los segundos o la fecha.

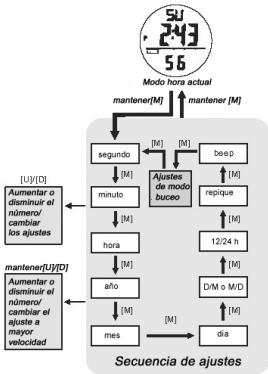
Visualización de alarma diaria

- Si se pulsa el botón [D] se visualiza la hora de la alarma hasta que se suelta el botón.

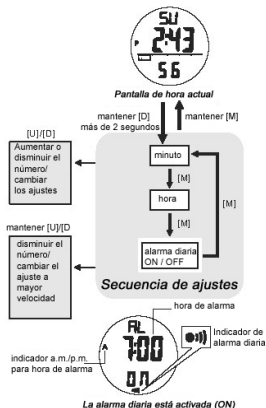
NOTA: Si se presiona [D] y se mantiene por más de 2 segundos, se ingresa a la pantalla de ajuste de la hora de la alarma.

Consulte el Capítulo 4.2 para obtener más detalles sobre la alarma.





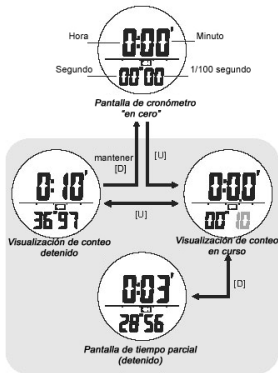
4.2 Modo hora actual: ajuste de alarma diaria



Cómo ajustar la alarma diaria

- Para seleccionar la pantalla de ajustes de la alarma diaria, mantenga pulsado el botón [D] durante 2 segundos en el modo de hora actual hasta que los dígitos de los minutos comiencen a parpadear
- En la pantalla de ajustes, pulse el botón [M] para mover el cursor parpadeante al diagrama adyacente y seleccionar los diferentes ajustes.
- Mientras parpadean los minutos o las horas, pulse el botón [U] o [D] para aumentar o disminuir el número (mantenga presionado el botón para cambiar el número a mayor velocidad).
- Cuando 'ON' u 'OFF' parpadean, pulse el botón [U] [D] para activar (ON) o (OFF) desactivar la alarma diaria.
- Una vez que se han realizado todos los ajustes, mantenga pulsado el botón [M] durante 2 segundos para salir de la pantalla de ajustes. Si no se pulsa NINGÚN botón durante 1 minuto, el reloj también abandonará automáticamente la pantalla de ajustes.
- Cuando la alarma diaria está activada (ON), aparece el indicador de alarma diaria ●||)

5.0 Modo cronómetro: uso del cronómetro



Modo cronómetro

- Este reloj incluye una función de cronómetro que mide el tiempo transcurrido y el tiempo parcial actual.
- Capacidad de medición del cronómetro:
 - Resolución de medición: 1/100 segundos,
 - Rango de medición: 99 horas, 59 minutos y 59,99 segundos.

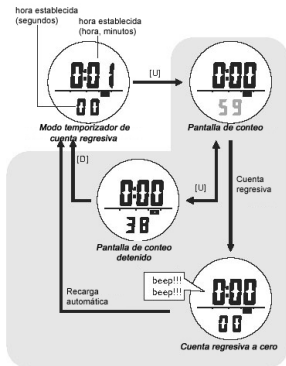
Cómo utilizar el cronómetro

- Una Cuando la pantalla del cronómetro está seleccionada, pulse el botón [U] para encenderlo. Pulse [U] nuevamente para detener el conteo.
- Cuando el cronómetro está en funcionamiento, el usuario puede pulsar el botón [D] para detener el conteo activado y obtener un tiempo parcial.

NOTA: Cuando se pulsa el botón [D], el cronómetro continúa en funcionamiento.

- Pulse el botón [D] nuevamente para reanudar el conteo.
- Cuando el cronómetro está parado, mantenga pulsado el botón [D] para poner a cero el contador.

6.0 Modo cuenta regresiva: pantalla del temporizador de cuenta regresiva



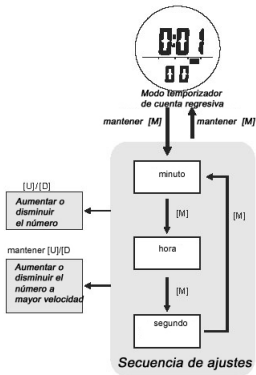
Modo cuenta regresiva

- La resolución de medición del temporizador es de 1 segundo y la hora establecida del temporizador puede ajustarse hasta un máximo de 99 horas, 59 minutos y 59 segundos.
- Pulse [U] para comenzar el conteo cuando se detiene el temporizador o para detener el conteo cuando el temporizador está en funcionamiento.
- Durante el conteo, el reloj emitirá un zumbido durante 30 segundos cuando la cuenta regresa a cero.
- Cuando el temporizador restablece el conteo a cero, se recargará el valor inicial de la hora establecida automáticamente.

Cómo recargar el temporizador

- Pulse el botón [D] para borrar el temporizador y recargar la hora establecida al valor inicial cuando se detenga el conteo del temporizador.

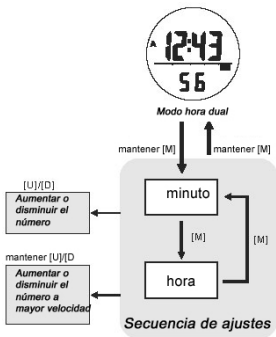
6.1 Modo cuenta regresiva: ajustes de la cuenta regresiva



Cómo configurar la cuenta regresiva

- Para seleccionar la pantalla de ajustes, mantenga pulsado el botón [M] durante 2 segundos en la pantalla de cuenta regresiva, y luego el dígito de la hora comenzará a parpadear.
- En la pantalla de ajustes, pulse el botón [M] para mover el cursor parpadeante al diagrama adyacente y seleccionar los diferentes ajustes.
- Cuando los dígitos parpadean, pulse el botón [U] o [D] para aumentar o disminuir el número (mantener pulsado el botón para cambiar el número a una velocidad mayor).
- Una vez que se han realizado todos los ajustes, mantenga pulsado el botón [M] durante 2 segundos para salir de la pantalla de ajustes. Si no se pulsa NINGÚN botón durante 1 minuto, el reloj también abandonará automáticamente la pantalla de ajustes.

7.0 Modo hora dual: ajuste de la hora dual



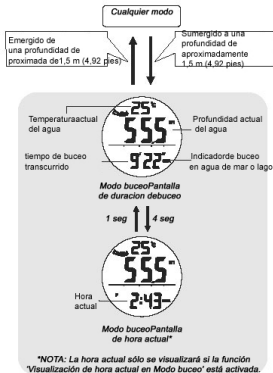
Modo hora dual

- Este reloj incluye un Modo de hora dual para que el usuario pueda saber la hora de otro país cuando viaja al exterior.

Cómo ajustar la hora dual

- Para seleccionar la pantalla de ajustes, mantenga pulsado el botón [M] durante 2 segundos en la pantalla de Hora dual, y luego los dígitos de los minutos comenzarán a parpadear.
- En la pantalla de ajustes, pulse el botón [M] para mover el cursor parpadeante al diagrama adyacente y seleccionar los diferentes ajustes.
- Cuando 'Hora' o 'Minuto' parpadean, pulse el botón [U] o [D] para aumentar o disminuir el número (mantenga pulsado el botón para cambiar el número a una velocidad mayor).
- Una vez que se han realizado todos los ajustes, mantenga pulsado el botón [M] durante 2 segundos para salir de la pantalla de ajustes. Si no se pulsa NINGÚN botón durante 1 minuto, el reloj también abandonará automáticamente la pantalla de ajustes.

8.0 Modo buceo: precaución y modo buceo



Precaución del modo de buceo

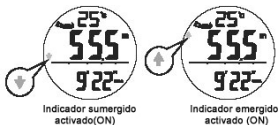
- Si la humedad aumenta alrededor del sensor de agua, se puede activar accidentalmente el Modo buceo. Para evitar que esto suceda, seque el sensor de agua con un paño suave cuando esté húmedo.
- La acumulación de suciedad alrededor del sensor de agua impide que el reloj cambie de manera automática al Modo buceo durante la práctica. Para evitar que esto ocurra, limpie el sensor de agua con un paño suave antes de comenzar a bucear.

Modo buceo

- El modo buceo se activará automáticamente si el usuario se sumerge y alcanza un nivel de profundidad aproximado de 1,5 m (4,92 pies).
- Cuando el usuario emerge y vuelve a un nivel de agua aproximado a 1,5 m (4,92 pies), el Modo normal se reanuda automáticamente. + Cuando aparece el Modo buceo, se presentará la siguiente información:
 - 1) la profundidad actual del agua,
 - 2) la temperatura actual del agua,
 - 3) el indicador de estado de buceo y
 - 4) el tiempo de buceo transcurrido.
 - 5) Pantalla de hora actual (Opcional)

NOTA: La hora actual sólo se visualizará si la 'Pantalla de hora actual en Modo buceo' está activada (ON) en la pantalla de ajustes. Ver el Capítulo 8.3 para obtener información más detallada.

8.1 Modo buceo: indicador del estado de buceo y selección del sitio de buceo



Indicador de estado de buceo

- Este reloj incluye 2 indicadores del estado de buceo: Sumergir y Emerger. Estos indicadores parpadearán en la pantalla de la siguiente manera:

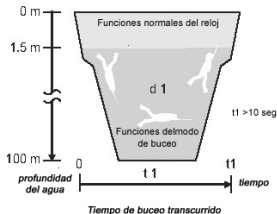
1. Indicador de sumergimiento: si el usuario se sumerge lejos del nivel del agua a una velocidad de 10 m/min o superior, este indicador aparecerá y parpadeará.

2. Indicador de emergido: si el usuario emerge al nivel del agua a la velocidad de 6 m/min o superior, el indicador aparecerá y parpadeará.

Buceo en el mar y lago

- Este reloj puede funcionar en agua de mar o lago. Ajuste la opción 'SEA (mar)' para bucear en el mar o 'LAKE (lago)' para bucear en un lago.
- Ver el capítulo 8.3 para obtener más detalles sobre cómo realizar ajustes del sitio de buceo.

8.2 Modo de buceo: registro de una sesión de buceo única y de buceos sucesivos



Registros de buceo

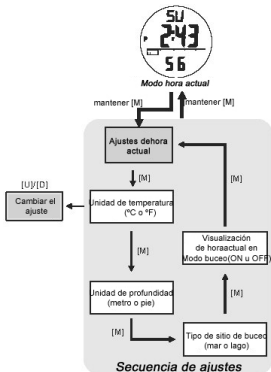
- Cada vez que el usuario comience a bucear durante más de 10 segundos (a una profundidad de al menos 1,5 m o superior), la siguiente información se almacenará en el reloj como un registro:

1. El tiempo d'immersione trascorso,
2. La profundidad máxima alcanzada a del reloj,
3. La temperatura mínima del agua durante el buceo,
4. La hora de comienzo y fecha de buceo, y
5. La información del sitio de buceo

- El usuario puede almacenar hasta 100 registros de buceo y el usuario puede recuperar estos registros de buceo posteriormente.

NOTA: Ver el capítulo 9.0 para obtener más detalles sobre cómo recuperar los registros de buceo.

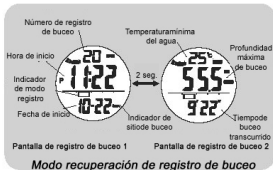
8.3 Modo de buceo: ajustes de modo de buceo



Cómo preparar el Modo buceo

- Ver el Capítulo 4.1 para saber cómo entrar a la pantalla de ajustes.
- En la pantalla de ajustes, presione el botón [M] para omitir los ajustes de la hora actual hasta que °C' o °F' parpadee.
- Mientras uno de los ajustes esté parpadeando (seleccionado), pulse el botón [U] o [D] para cambiar el ajuste.
- Cuando la 'Pantalla de hora actual en Modo buceo' está ACTIVADA, el reloj mostrará la hora actual durante 1 segundo cada 4 segundos durante el buceo.
- Una vez que se han realizado todos los ajustes, mantenga pulsado el botón [M] durante 2 segundos para salir de la pantalla de ajustes. Si no se pulsa NINGÚN botón durante 1 minuto, el reloj también abandonará automáticamente la pantalla de ajustes.

9.0 Modo registro de buceo: recuperación de registros de buceo



Modo recuperación de registro de buceo



*NOTA: Pulsar el botón [D] para desplazarse hacia atrás.

Modo registro de buceo

- Para seleccionar el Modo registro de buceo, pulse el botón [M] en el Modo hora actual.
- El usuario puede almacenar hasta 100 registros de buceo y puede desplegar estos registros pulsando el botón [U] o [D].

Visualizar el registro de buceo

- En el Modo registro, el reloj mostrará la siguiente información opcionalmente:

Pantalla 1:

- 1) Cantidad de registros
- 2) Hora de comienzo
- 3) Fecha de comienzo
- 4) Indicador del sitio de buceo

Pantalla 2:

- 5) Temperatura mínima del agua
- 6) Profundidad máxima de buceo
- 7) Tiempo de buceo transcurrido

Cómo reiniciar los registros

- Pulse el botón [M] durante 2 segundos para seleccionar el registro **ACTUAL**. Pulse [U] o [D] para seleccionar SÍ o NO y mantenga pulsado [M] para confirmar.
- Mantenga pulsado el botón [M] durante 4 segundos para borrar el registro **ANTERIOR**. Presione [U] o [D] para seleccionar SÍ o NO y mantenga pulsado [M] para confirmar.
- Mantenga pulsado el botón [M] durante 6 segundos para borrar **TODOS** los registros. Pulse [U] o [D] para seleccionar YES (SÍ) o NO y mantenga pulsado [M] para confirmar.

10.0 Especificaciones

Modo hora actual

- Pantalla de hora, minutos, segundos
- Pantalla de mes, fecha, día de la semana
- Calendario automático desde 2000 a 2099
- Formato de hora 12/24
- Pantalla de mes/día o día/mes
- Repique cada hora
- Alarma diaria
- Pantalla de temperatura

Modo cronómetro

- Resolución: 1/100 segundos
- Rango: 99 horas, 59 minutos y 59,99 segundos
- Función de tiempo parcial

Modo cuenta regresiva

- Resolución: 1 segundo
- Rango: 99 horas, 59 minutos y 59 segundos
- Emite un zumbido una vez por minuto durante los últimos 10 minutos
- Emite un zumbido una vez cada 10 segundos durante el último minuto
- Emite un zumbido una vez por segundo durante los últimos 5 segundos
- Emite un zumbido durante 30 segundos durante la cuenta regresiva a cero.

Modo buceo

- Sitio de buceo seleccionable en mar o lago
- Activar/desactivar de manera automática el Modo buceo cuando se sumerge o emerge del agua a 1,5 m de profundidad.
- Visualización de la duración del buceo actual, profundidad y temperatura del agua
- Unidad de profundidad: es posible seleccionar metro o pie
- Resolución de profundidad: 0,1m / 0,1 pies

- Profundidad máxima: 100 m / 328 ft
- Alarma de buceo cuando se emerge a más de 6 m/minuto
- Memoria automática de registro de buceo

Pantalla de temperatura

- Unidad: °C / °F seleccionable
- Resolución: 1°C / 1°F
- Rango: -10 °C a +60 °C / 14 °F a 140 °F

Modo registro de buceo

- Máximo de 100 registros para guardar y recuperar
- Cada registro de buceo contiene:
 - Fecha y hora de comienzo
 - Duración del buceo
 - Profundidad máxima de buceo
 - Temperatura mínima del agua
 - Indicación del lugar de buceo
- Función de eliminación de registros actuales/previos/todos los registros

11.0 Mantenimiento

- Evite exponer el reloj a condiciones extremas durante un tiempo excesivo, y evite el uso brusco y los golpes fuertes.
- La sustitución de la batería del ordenador MIK1 debe ser efectuada exclusivamente por el distribuidor autorizado OMER donde ha sido comprado el ordenador o bien directamente en OMERSUB Spa. La sustitución de la batería efectuada por personal no autorizado hará caducar inmediatamente cualquier garantía del producto.
- Limpie ocasionalmente el reloj con un paño suave, en particular, el sensor acuático de la parte trasera.
- Nunca exponga el reloj a la acción de fuertes productos químicos como la gasolina o el alcohol ya que podría dañarlo.
- Luego de usarlo, siempre enjuague el reloj con agua dulce y guárdelo en un lugar seco.

1.0 Вступление

Внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Убедитесь, что вы полностью понимаете, как пользоваться данным прибором, и какие ограничения у него имеются. Неправильное использование данного прибора может привести к серьезным травмам и смерти.

ВАЖНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ВНИМАНИЕ! Компания Omersub рекомендует вам пройти сертифицируемый подготовительный курс, прежде чем заниматься погружениями с задержкой дыхания и подводной охотой. Вы целиком и полностью ответственны за свою собственную безопасность.

ВНИМАНИЕ! Данный компьютер является вспомогательным устройством для подготовленных фридайверов. Сведения, отражающиеся на дисплее, являются СПРАВОЧНЫМИ, и не могут служить основным информационным источником для планирования и совершения погружений на спортивных соревнованиях.

ВНИМАНИЕ! Данный компьютер и сведения, отображающиеся на нем, не могут служить заменой сертифицированному обучению фридайвингу. Неполная или неправильная подготовка может привести к серьезной травме или смерти.

ВНИМАНИЕ! Данный компьютер служит для предоставления вспомогательных сведений во время погружений фридайверов. Он не может использоваться для погружений с аквалангом, либо в коммерческих или профессиональных мероприятиях.

ВНИМАНИЕ! Всегда пользуйтесь дополнительными приборами, такими как глубиномер, таймер, часы.

Если у вас появились вопросы по данной инструкции, вышеупомянутым предупреждениям или компьютеру для фридайвинга MIK1, обратитесь к своему дилеру OMERSUB, прежде чем начинать пользоваться данным компьютером на суше или в воде.

2.0 Кнопки и их функции



Режим текущего времени

Автоматическая подсветка

Кнопка выбора режима [M]

- Для выбора режимов текущего времени, истории погружений, секундомера, таймера и отображения двух часовых поясов.
- Удерживайте кнопку для перехода в режим установки.

Кнопка вверх/старт/стоп [U]

- Для изменения установочных параметров или повышения установленного значения в режиме установки.
- Для пуска и остановки секундомера и таймера.
- Для изменения дополнительных индикаторов в режиме текущего времени.
- Для выбора записи о погружении в режиме отсчета времени погружения.

Кнопка вниз/сброса [D]

- Для показа ежедневного будильника.
- Для изменения установочных параметров или понижения установленного значения в режиме установки.
- Для сброса показаний секундомера и таймера.
- Для выбора записи о погружении в режиме истории погружения.

Кнопка EL [EL]

- Удерживайте кнопку [EL] в течение 2 секунд для включения или отключения автоматической подсветки.
- Подсветка EL включается на 3 секунды.

Автоматическая подсветка

- Когда режим автоматической подсветки включен, при нажатии любой кнопки циферблат будет подсвечиваться в течение 3 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ: выше приведено лишь краткое описание основных режимов. Дальше вы сможете ознакомиться с ними более подробно.

3.0 Основные режимы



4.0 Режим текущего времени—дополнительные индикаторы и ежедневный будильник



Дополнительный индикатор в режиме текущего времени

- Нажатие кнопки [U] изменяет показания индикатора на циферблате в 1-ом и 3-ем ряду в режиме текущего времени, как на рисунке выше.
 - В 1-ом ряду отображается день недели либо текущая температура.
 - Во 2-ом ряду отображается текущее время.
 - В 3-ем ряду отображаются секунды либо дата.

Индикатор ежедневного будильника

- При нажатии кнопки [D] отображается время будильника.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если кнопка [D] удерживается нажатой свыше 2 секунд, компьютер переключится в режим установки будильника. В разделе 4.2. данный режим описывается более подробно.



4.1 Режим текущего времени — установка часов



Установка часов

- Для установки часов удерживайте кнопку [M] нажатой в течение 2 секунд в режиме текущего времени, после чего секундные цифры начнут мигать.
- Нажимая кнопку [M] вы можете переключаться между различными установками, как на рисунке выше. При этом изменяемые величины мигают.
- Во время изменения различных величин (кроме секунд), нажимайте кнопки [U] или [D] для увеличения или уменьшения значения (чтобы цифры менялись быстрее, удерживайте кнопку нажатой).
- Когда мигают секунды, нажмите кнопку [U] или [D], чтобы сбросить значение на ноль.
- Если включена функция звукового сигнала, при каждом нажатии кнопки будет раздаваться звук.
- Если включена функция ежечасного сигнала (☛), каждый час будет раздаваться звуковой сигнал.
- После окончания установок, удерживайте кнопку [M] нажатой в течение 2 секунд, для переключения в рабочий режим. Если не нажимать никакую кнопку в течение 1 минуты, компьютер автоматически переключится в рабочий режим.

ПРИМЕЧАНИЕ: установки для режима погружения описаны в разделе 8.3.

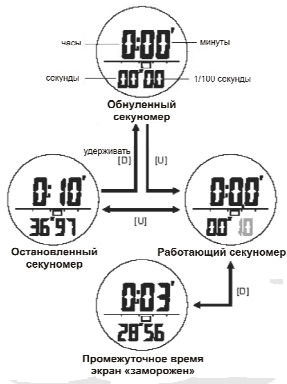
4.2 Режим текущего времени — установка ежедневного будильника

Установка ежедневного будильника



- Для установки будильника удерживайте кнопку [D] нажатой в течение 2 секунд в режиме текущего времени, после чего минутные цифры начнут мигать.
- Нажимая кнопку [M] вы можете переключаться между различными установками, как показано на рисунке выше.
- Во время изменения значений часа и минут (они мигают), нажимайте кнопки [U] или [D] для увеличения или уменьшения значения (чтобы цифры менялись быстрее, удерживайте кнопку нажатой).
- Когда мигает значение «ON» или «OFF», нажмите кнопку [U] или [D], чтобы включить или отключить ежедневный будильник.
- После окончания установок, удерживайте кнопку [M] нажатой в течение 2 секунд, для переключения в рабочий режим. Если не нажимать никакую кнопку в течение 1 минуты, компьютер автоматически переключится в рабочий режим.
- Когда будильник включен, на циферблате появится значок (●●●).

5.0 Секундомер — пользование секундомером



Режим секундомера

- В данном компьютере имеется секундомер, позволяющий измерять пройденное время и текущее промежуточное время.
- Измерительные возможности секундомера:
 - Измерительная точность: 1/100 секунды
 - Измерительный диапазон: 99 часов, 59 минут и 59,99 секунд.

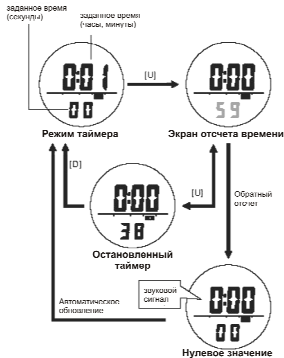
Пользование секундомером

- В режиме секундомера нажмите кнопку [U] для его запуска. Повторное нажатие кнопки [U] остановит счет времени.
- Во время работы секундомера нажатие кнопки [D] высветит на циферблате промежуточное время.

ПРИМЕЧАНИЕ: При нажатии кнопки [D] секундомер продолжает вести счет времени.

- Повторно нажмите кнопку [D], чтобы вернуться на экран счета времени.
- После остановки секундомера, удерживайте кнопку [D] нажатой для его обнуления.

6.0 Режим таймера — циферблат таймера



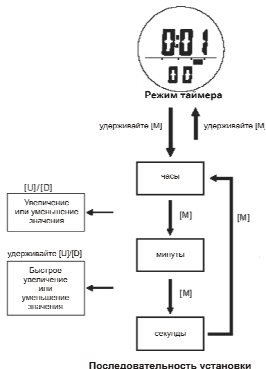
Режим таймера

- Измерительная точность таймера равна 1 секунде, а его измерительный диапазон можно установить максимум на 99 часов, 59 минут и 59 секунд.
- Нажмите кнопку [U] для запуска таймера. Повторное нажатие кнопки [U] остановит отсчет работающего таймера.
- При достижении таймером нулевого значения, в течение 30 секунд будет раздаваться звуковой сигнал.
- После окончания отсчета, на циферблате высветится начальное значение заданного для отсчета времени.

Обновление таймера

- Нажмите кнопку [D], чтобы остановить таймер и обновить заданное для отсчета время до исходного значения после остановки работы таймера.

6.1 Режим таймера — установка таймера



Установка таймера

- Для установки таймера удерживайте кнопку [M] нажатой в течение 2 секунд в режиме секундомера, после чего часовые цифры начнут мигать.
- Нажимая кнопку [M] вы можете переключаться между различными установками, как показано на рисунке выше.
- Когда цифры мигают, нажимайте кнопки [U] или [D] для увеличения или уменьшения значения (чтобы цифры менялись быстрее, удерживайте кнопку нажатой).
- После окончания установок, удерживайте кнопку [M] нажатой в течение 2 секунд, для переключения в рабочий режим. Если не нажимать никакую кнопку в течение 1 минуты, компьютер автоматически переключится в рабочий режим.

7.0 Режим второго часового пояса — установка времени второго часового пояса



удерживайте [M] удерживайте [M]

[U]/[D]
Увеличения
или уменьшения
значения

удерживайте [U]/[D]
Быстрое
увеличение
или
уменьшение
значения

минуты

часы

Последовательность установок

Режим второго часового пояса

- В данном компьютере имеется режим второго часового пояса, который сообщает пользователю время в другом часовом поясе.

Установка времени второго часового пояса

- Для установки времени второго часового пояса удерживайте кнопку [D] нажатой в течение 2 секунд в режиме времени второго часового пояса, после чего минутные цифры начнут мигать.
- Нажимая кнопку [M] вы можете переключаться между различными установками, как показано на рисунке выше.
- Во время изменения значений часа и минут (они мигают), нажимайте кнопки [U] или [D] для увеличения или уменьшения значения (чтобы цифры менялись быстрее, удерживайте кнопку нажатой).
- После окончания установок, удерживайте кнопку [M] нажатой в течение 2 секунд, для переключения в рабочий режим. Если не нажимать никакую кнопку в течение 1 минуты, компьютер автоматически переключится в рабочий режим.

8.0 Режим погружения — меры предосторожности и режим погружения



ПРИМЕЧАНИЕ: текущее время отображается
если включена функция
«Отображение текущего времени в режиме погружения»

Меры предосторожности

- Повышенная влажность у датчика воды может вызвать непреднамеренную активацию режима погружения. Для предотвращения этого высушивайте датчик воды мягкой тряпочкой.
- Скопившаяся грязь около датчика воды может помешать переходу компьютера в режим погружения автоматически при погружении. Для предотвращения этого очистите датчик воды сухой тряпочкой перед началом погружения.

Режим погружения

- Режим погружения включается автоматически при погружении ныряльщика на глубину около 1,5 м (4,92 фута).
- При всплытии ныряльщика на поверхность или подъеме на глубину, меньше 1,5 м (4,92 фута), компьютер автоматически переключается в нормальный режим.
- В режиме погружения отображается следующая информация:
 - 1) Текущая глубина погружения
 - 2) Текущая температура воды
 - 3) Индикатор статуса погружения
 - 4) Общее время погружения
 - 5) Отображение текущего времени (опционально)

ПРИМЕЧАНИЕ: Текущее время будет отображаться в том случае, если включена функция «Отображение текущего времени в режиме погружения» в установках. За подробной информацией обращайтесь к разделу 8.3.

8.1. Режим погружения — индикатор статуса погружения и выбор места погружения.



Индикатор погружения

Индикатор всплытия



Индикатор соленой воды



Индикатор пресной воды

Индикатор статуса погружения

- Компьютер отображает два индикатора статуса погружения: погружение и всплытие.

1. Индикатор погружения: если ныряльщик погружается с вертикальной скоростью 10 м/мин или быстрее, появляется этот индикатор и начинает мигать.

2. Индикатор всплытия: если ныряльщик всплывает с вертикальной скоростью 6м/мин или быстрее, появляется этот индикатор и начинает мигать.

Погружение в соленой или пресной воде

- Этот компьютер может работать как в соленой, так и в пресной воде. Установите режим «SEA» при погружении в соленой воде, и режим «LAKE» при погружении в пресной воде.
- Check the Chapter 8.3 for more detail of how to set the diving site setting.
- Обратитесь к разделу 8.3 за подробной информации как установить место погружения.

8.2 Режим погружения : запись одного и последующих погружений



Запись погружения

Каждый раз при погружении ныряльщика более чем на 10 секунд (на глубину 1,5 метра и более) в компьютер записывается и сохраняется следующая информация:

1. Время погружения
 2. Максимальная глубина погружения
 3. Минимальная температура воды при погружении
 4. Дата и время начала погружения
 5. Информация о месте погружения
- Ныряльщик может записать и просмотреть в дальнейшем до 100 записей.

ПРИМЕЧАНИЕ: обратитесь к разделу 9.0 за более подробной информацией о просмотре истории погружений.

8.3 Режим погружения: установка режима погружения



Установка режима погружения

- Обратитесь к разделу 4.1, чтобы узнать как перейти в режим установки.
- Нажимайте кнопку [M], пропустив шаги по установке текущего времени, пока на «C» или «F».
- Во время изменения выбранной величины (мигает), нажимайте кнопки [U] или [D] для изменения установки.
- Если выбрана функция «Отображение текущего времени в режиме погружения», компьютер будет отображать текущее время в течение 1 секунды каждые 4 секунды погружения.
- После окончания установок, удерживайте кнопку [M] нажатой в течение 2 секунд, для переключения в рабочий режим. Если не нажимать никакую кнопку в течение 1 минуты, компьютер автоматически переключится в рабочий режим.

9.0 Режим истории погружений: вызов записей о погружениях



***ПРИМЕЧАНИЕ:** нажимайте кнопку [D] для переключения в обратном направлении

Режим просмотра истории погружений

- Для выбора режима просмотра истории погружений нажмите кнопку [M] в режиме текущего времени.
- Пользователь может хранить до 100 записей истории погружения и может выбрать их отображение, нажимая клавиши [U] или [D].

Окно истории погружений

- В режиме просмотра истории компьютер будет отображать попеременно следующую информацию:

Окно 1:

- 1) Номер записи
- 2) Время начала записи
- 3) Дата начала записи
- 4) Отображение места погружения

Окно 2:

- 5) Минимальная температура воды
- 6) Максимальная глубина погружения
- 7) Время погружения

Как очистить историю погружения

- Удерживайте кнопку [M] нажатой в течение 2 секунд для выбора удаления **ТЕКУЩЕЙ** записи. Нажмите кнопку [U] или [D] для выбора ДА или НЕТ, и удерживайте кнопку [M] для подтверждения.
- Удерживайте кнопку [M] нажатой в течение 4 секунд для удаления **ПРЕДЫДУЩЕЙ** записи. Нажмите кнопку [U] или [D] для выбора ДА или НЕТ, и удерживайте кнопку [M] для подтверждения.
- Удерживайте кнопку [M] нажатой в течение 6 секунд для удаления **ВСЕХ** записей. Нажмите кнопку [U] или [D] для выбора ДА или НЕТ, и удерживайте кнопку [M] для подтверждения.

10.0 Технические характеристики

Режим текущего времени

- Отображение часа, минуты, секунды
- Отображение даты, дня недели
- Календарь с 2000 по 2099 год
- Формат отображения времени 12 часов/24 часа
- Отображение даты в формате месяц/день или день/месяц
- Ежечасный звуковой сигнал
- Ежедневный будильник
- Отображение температуры

Режим секундомера

- Точность: 1/100 секунды
- Диапазон: 99 часов 59 минут 59,99 секунды
- Функция промежуточного времени

Режим таймера

- Точность: 1 секунда
- Диапазон: 99 часов 59 минут 59,99 секунды
- Ежеминутный звуковой сигнал в последние 10 минут
- Звуковой сигнал каждые 10 секунд в последнюю минуту
- Ежесекундный звуковой сигнал в течение последних 5 секунд
- Звуковой сигнал в течение 30 секунд после обнуления таймера

Режим погружения

- Выбор места погружения (солёная или пресная вода)
- Автоматическое включение/отключение режима погружения при погружении/всплытии на глубину 1,5 метра
- Отображение времени и глубины текущего погружения и температуры воды
- Выбор единицы измерения глубины: метры или футы
- Точность: 0,1 м/0,1 фута

- Максимальная глубина: 100 м/328 футов
- Звуковое предупреждение в случае всплытия быстрее 6 м/мин
- Автоматическое сохранение параметров погружения

Отображение температуры

- Выбор единицы: C/F
- Точность: 1 градус в выбранной единице
- Range : -10C to +60C / 14F to 140F
- Диапазон: от -10C до +60C/от 14F до 140F

Режим истории погружений

- Возможность сохранить и просматривать до 100 записей истории
- Каждая запись содержит:
 - Время и дату начала погружения
 - Продолжительность погружения
 - Максимальную глубину погружения
 - Минимальную температуру воды
 - Место погружения
- Возможность удалить текущую/предыдущую/все записи

11.0 Уход

- Избегайте пользования компьютером в экстремальных условиях в течение длительного времени, и избегайте грубого обращения и ударов.
- Замена аккумулятора компьютера MIK1 должна осуществляться исключительно у уполномоченного дилера OMER, у которого был приобретен компьютер, или непосредственно в OMERSUB Spa. Замена аккумулятора, произведенная неуполномоченным персоналом, немедленно влечет к аннулированию любой гарантии на оборудование.
- Время от времени чистите компьютер, особенно датчик воды на задней стенке, мягкой тряпочкой.
- Никогда не подвергайте компьютер воздействию сильных химикатов, таких как бензин или спирт. Это может привести к его поломке.
- По окончании пользования компьютером, всегда промывайте его пресной водой и храните в сухом месте.

ENGLISH



Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable throughout the European Union and other European countries with separate collection programs)

This symbol, found on your product or on its packaging, indicates that this product should not be treated as household waste when you wish to dispose of it. Instead, it should be handed over to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate disposal of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, household waste disposal service or the retail store where you purchased this product.

ITALIANO



Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (applicabile nell'Unione Europea e negli altri paesi europei con servizio di raccolta differenziata)

Il simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non verrà trattato come rifiuto domestico. Sarà invece consegnato al centro di raccolta autorizzato per il riciclo dei rifiuti elettrici ed elettronici. Assicurandovi che il prodotto venga smaltito in modo adeguato, eviterete un potenziale impatto negativo sull'ambiente e la salute umana, che potrebbe essere causato da una gestione non conforme dello smaltimento del prodotto. Il riciclaggio dei materiali contribuirà alla conservazione delle risorse naturali. Per ricevere ulteriori informazioni più dettagliate Vi invitiamo a contattare l'ufficio preposto nella Vostra città, il servizio per lo smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui avete acquistato il prodotto.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

FRANCAIS



Disposition concernant les anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans l'Union Européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparés)

Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne sera pas traité comme perte ménagère. Au lieu de cela il sera remis au point de collecte dédié pour le recyclage de l'équipement électrique et électronique. En s'assurant que ce produit est trié et jeté correctement, vous contribuerez à empêcher de potentielles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être provoquées par la manutention de rebut inadéquate de ce produit. La réutilisation des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur la réutilisation de ce produit, vous pouvez contacter votre mairie, la société de collecte et tri des rebuts ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

DANSK



Bortskaffelse af gammelt elektrisk og elektronisk udstyr (gældende i EU og andre europæiske lande med særskilte indsamlingssystemer)

Dette symbol på produktet eller dets emballage angiver, at produktet ikke må håndteres som husholdningsaffald. Det skal indleveres på et dertil egnet indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Hvis du sørger for, at produktet bortskaffes korrekt, er du med til at forhindre mulige negative følgevirkninger for miljøet og andre personers helbred, som ellers kunne være forårsaget af uhensigtsmæssig affaldshåndtering af dette produkt. Genbrug af materialer er med til at bevare naturlige ressourcer. Hvis du ønsker flere oplysninger om genbrug af produktet, kan du kontakte de relevante myndigheder i din hjemkommune eller rette henvendelse til den butik, hvor du har købt produktet.

PORTUGUÊS



Eliminação de material eléctrico e electrónico (aplicável na União Europeia e nos outros países europeus com serviço de recolha selectiva).

O símbolo existente no produto ou na embalagem indica que o mesmo não será tratado como lixo doméstico. Ao contrário, será entregue no centro de colecta autorizado para a reciclagem de materiais eléctricos e electrónicos. Certificando-se que o produto será eliminado de forma adequada, evitará um potencial impacto negativo no meio ambiente e na saúde humana, que poderia ser causado por uma gestão não em conformidade da eliminação do mesmo. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para receber mais informações, o convidamos a contactar o departamento responsável na sua cidade, o serviço para a eliminação dos lixos domésticos ou a loja na qual comprou o produto.

A eliminação abusiva do produto por parte do utilizador comporta a aplicação das sanções administrativas previstas pela lei em vigor.

SUOMI



Vanhon sähkölaitteiden hävittäminen (Voimassa EU-maissa ja muissa Euroopan maissa, joissa on käytössä erityinen keräysjärjestelmä)

Tämä tuotteissamme esiintyvä symboli ilmaisee, että tätä tuotetta ei tule kästellä kotitalousjätteenä. Se pitää sen sijaan toimittaa asianmukaiseen kierrätettävien sähkölaitteiden keräyspisteeseen. Varmistamalla tämän laitteen asianmukaisen hävittämisen autat ehkäisemään sellaisia mahdollisia ympäristölle ja terveydelle koituvia negatiivisia seuraamuksia, joita tämän tuotteen epäasianmukaisista hävittämistoimista muutoin saattaisi seurata. Materiaalien kierrätys edesauttaa luonnonvarojen säilymistä. Jos haluat yksityiskohtaisempaa tietoa tämän tuotteen kierrättämisestä, ota yhteyttä kunnalliseen jäteneuvontaan taloyhtiösi jätehuollosta vastaavaan tahoon tai siihen myymälään, josta ostit tämän tuotteen.

SVENSKA



Bortskaffande av gamla elektriska och elektroniska apparater (gäller för EU samt andra europeiska länder med särskilda insamlingssystem)

Om produkten eller dess förpackning är försedd med denna symbol, ska den inte hanteras som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in till ett lämpligt insamlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Genom att svara för att denna produkt omhändertas på rätt sätt, hjälper du till att förhindra den negativa påverkan på miljö och människors hälsa, som annars skulle kunna bli en följd av olämplig avfallshantering av denna produkt. Materialåtervinning bidrar till hushållningen av naturresurser. För att få närmare information om återvinning av denna produkt, kan du att kontakta din kommun, ditt renhållningsföretag, eller den butik där du köpte produkten.

POLSKI



Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy Unii Europejskiej i innych krajów Europy z oddzielnymi systemami zbiórki)

Symbol ten umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu stanowi, że produkt ten nie może być traktowany jako odpad gospodarstwa domowego. Powinien być przekazany do odpowiedniego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Poprzez zapewnienie odpowiedniego składowania, pomożesz zapobiec negatywnym skutkom grożącym środowisku i ludzkiemu zdrowiu w przypadku niewłaściwego składowania. Recykling pomaga zachować naturalne zasoby. W celu uzyskania dokładniejszych informacji na temat recyklingu, proszę skontaktować się z Twoim lokalnym urzędem miasta; z firmą zajmującą się wywozem odpadów w Twoim mieście lub sklepem gdzie zakupiłeś produkt.

ČESKY



Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)

Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.

MAGYAR



A használt elektromos és elektronikai berendezések elhelyezése (Alkalmazandó az Európai Unióban és más olyan európai országokban, ahol működik szelektív hulladékgyűjtés).

Ez a terméken vagy annak csomagolásán található iel azt jelzi, hogy a termék nem tekintendő háztartási hulladéknak. Az ilyen jelzéssel ellátott terméket egy elektromos és elektronikai berendezések újrahasznosítását szolgáló gyűjtőhelyre kell továbbítani. A termék megfelelő elhelyezésének biztosításával hozzájárul a környezetet és az emberi egészséget károsító, a feleslegessé vált termék nem megfelelő elhelyezéséből adódó negatív következmények elleni védekezéshez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. A termék újrafeldolgozásáról részletesen informálódhat a települési önkormányzatnál, a helyi szemétfeldolgozóznál vagy a boltban, ahol a terméket vásárolta.

NORSK



Adhending av gammelt elektrisk og elektronisk utstyr (gjelder innen EU og andre europeiske land med separat avfallssortering)

Dette symbolet på produktet eller emballasjen angir at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres til aktuelt oppsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Når dette produktet avhendes på riktig måte, bidrar du til å forhindre potensielle skader på miljø og helse, noe som kan forårsakes dersom dette produktet avhendes på feil måte. Resirkulering av disse materialene bidrar til å ta vare på naturressursene. Du kan få mer informasjon om resirkulering av dette produktet ved å kontakte dine lokale myndigheter, renovasjonstjenesten eller butikken der du kjøpte produktet.

ESPAÑOL



Disposición sobre los equipos eléctricos y electrónicos antiguos (Aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva)

Este símbolo, en un producto o en un paquete, indica que el producto no puede ser tratado como un residuo doméstico. Por el contrario, debe depositarse en un punto de recogida especializado en el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al hacer esto, usted ayuda a prevenir las potenciales consecuencias negativas que pueda sufrir el entorno y la salud humana, que podrían producirse si este producto fuera desechado de forma incorrecta.

El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Si desea más información acerca del reciclaje de este producto, contacte con la delegación de su ciudad, con el servicio de recogida de residuos o con la tienda en la que adquirió este producto.

DEUTSCH



Entsorgung von alten Elektro- und Elektronikgeräten (gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit separatem Sammelsystem)

Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen soll dieses Produkt zu dem geeigneten Entsorgungspunkt zum Recyclen von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. Wird das Produkt korrekt entsorgt, helfen Sie mit, negativen Umwelteinflüssen und Gesundheitsschäden vorzubeugen, die durch unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten. Das Recycling von Material wird unsere Naturressourcen erhalten. Für nähere Informationen über das Recyclen dieses Produktes kontaktieren Sie bitte Ihr lokales Bürgerbüro, Ihren Hausmüll Abholservice oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

ROMÂNĂ



Eliminarea deșeurilor electrice și electronice (norme aplicabile în Uniunea Europeană și în celelalte țări europene care dețin servicii de colectare selectivă a deșeurilor).

Simbolul indicat pe produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că produsul nu va fi considerat un deșeu casnic. Produsul va fi în schimb depus la centrele de colectare autorizate pentru reciclarea deșeurilor electrice și electronice. Asigurați-vă că produsul va fi eliminat într-un mod corespunzător; astfel veți evita impactul negativ substanțial asupra mediului înconjurător și asupra sănătății, determinat de o gestionare necorespunzătoare a eliminării produsului. Reciclarea materialelor va contribui la conservarea resurselor naturale. Pentru a primi informații mai detaliate, vă invităm să contactați serviciul specializat din orașul dvs., serviciul de eliminare a deșeurilor casnice sau magazinul de unde ati achiziționat produsul. Eliminarea abuzivă a produsului de către utilizator determină aplicarea sancțiunilor administrative prevăzute de legislația în vigoare.

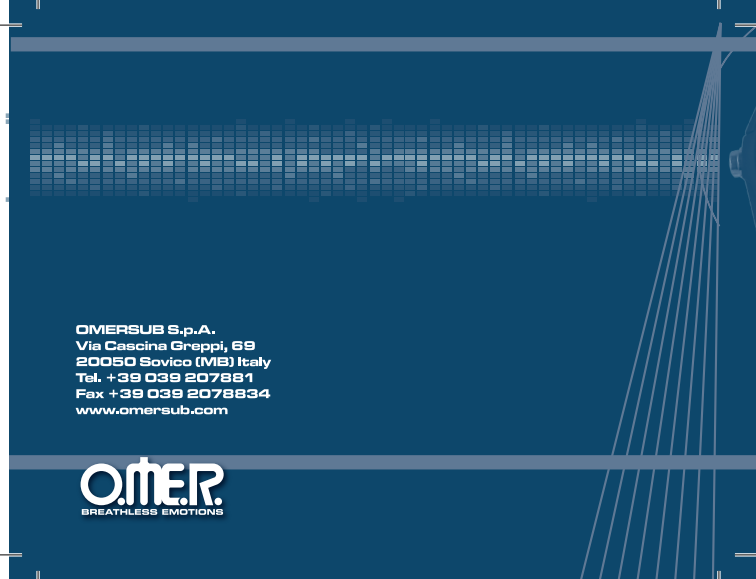
NEDERLANDS



Afvalverwerking van elektrische en elektronische apparatuur (voor landen in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor de gescheiden inzameling van afval)

Dit symbool op een product of de verpakking van een product geeft aan dat het product niet als gewoon huishoudelijk afval mag worden aangeboden. In plaats daarvan moet het product worden aangeboden bij een speciaal daarvoor ingericht verzamelstation, zodat het product geheel of gedeeltelijk kan worden hergebruikt. Als u het product op deze manier voor afvalverwerking aanbiedt voorkomt u mogelijke schadelijke gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Het recyclen van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. Neem voor meer informatie over het hergebruik van dit product contact op met de gemeente, de dienst afvalstoffenverwerking in uw woonplaats of de winkel waar u het product hebt gekocht.



OMERSUB S.p.A.
Via Cascina Greppi, 69
20050 Sovico (MB) Italy
Tel. +39 039 207881
Fax +39 039 2078834
www.omersub.com

OMER.
BREATHLESS EMOTIONS